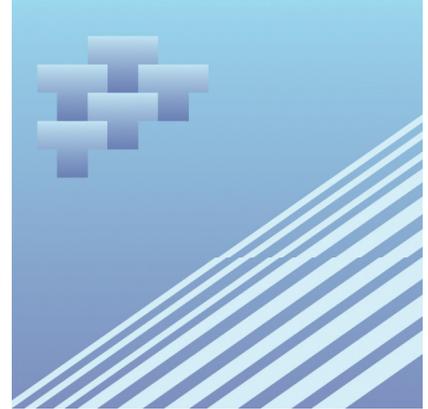




N° du catalogue: 52-216-XIF

Le transport ferroviaire au Canada

2001



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des transports multimodaux, Division des transports, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-2486).

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements **1 800 263 1136**

Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants **1 800 363 7629**

Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 700 1033**

Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 889 9734**

Renseignements par courriel **infostats@statcan.ca**

Site Web **www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 52-216-XIF au catalogue est publié annuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada au prix de 39 \$ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires à **www.statcan.ca**, sous la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 62,00\$ CA. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

États-Unis: 6 \$ CA l'exemplaire.

Autre pays: 10 \$ CA l'exemplaire.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267 6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287 4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste: Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division des transports
Section des transports multimodaux

Le transport ferroviaire au Canada

2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2003

N° 52-216-XIF au catalogue

ISSN 1708-3990

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- p préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

Cette publication a été réalisée à la Division des transports sous la direction générale de **Gord Baldwin**, Directeur, **Doug O’Keefe**, Chef de la section des transports multimodaux, et **Harold Kohn**, responsable de la Section des transports multimodaux.

Francesca Teggart, l’analyste principale est l’auteure principale, alors que **Dorinda McNamee**, gérante de production, **Suzanne Johnston** et **David Binks** ont prêté leur assistance technique.

Statistique Canada tient à remercier Transports Canada pour son aide en fournissant des données sur l’origine et la destination des marchandises au Canada.

Avant propos

La publication : *Le transport ferroviaire au Canada, 2001* fournit de l'information sur la taille et la structure de l'industrie canadienne du transport ferroviaire. Elle contient des tableaux sur les statistiques financières et d'exploitation. La présente édition a été modifiée par rapport à celle de 2000. La plupart des tableaux contenant des données sur les transporteurs régionaux (incluant les transports sur de courtes distances) ont été allégés afin de mieux représenter certaines des limites dans le nombre de variables que rapportent ces transporteurs. Cependant, les tableaux concernant les données financières et d'exploitation des principaux transporteurs (Canadien National, Canadien Pacifique et VIA Rail) présentent le même niveau de détail que ceux des publications précédentes.

Les données figurant dans la publication sont tirées de diverses enquêtes sur les sociétés ferroviaires canadiennes. Les objectifs, la portée et la méthodologie de ces enquêtes varient. Pour plus de détails, veuillez consulter dans la présente publication, la section intitulée : **Concepts d'enquête et limites des données**.

Avis aux utilisateurs!

Les modifications suivantes qui sont contenues dans le champ d'observation, aux données et au format de la publication s'appliquent aux données contenues dans cette publication et celles publiées antérieurement :

- Les données publiées dans les années antérieures à 1997 étaient conformes au groupe d'industries 453 (Industries du transport et des services ferroviaires) de la **Classification type des industries, 1980** de Statistique Canada. Ce système de classification a été remplacé par le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** (SCIAN), pour permettre la comparabilité des données avec les États-Unis et le Mexique. Veuillez vous reporter à la section sur les Concepts d'enquête et limites des données, pour plus de détails sur la couverture et la comparabilité avec des numéros antérieurs.
- L'un des aspects importants du mandat de Statistique Canada est de protéger la confidentialité des données déclarées. Pendant des décennies, les sociétés ferroviaires ont exploité leurs services selon une structure réglementée, étant tenues de demander l'approbation de l'État pour leurs tarifs de transport ou d'imposer des tarifs conformes aux tarifs publiés. Dans la mesure du possible, les données sur le transport ferroviaire étaient donc diffusées de façon détaillée, selon le transporteur et la province ou le territoire. Depuis la déréglementation en 1996, les sociétés ferroviaires peuvent négocier des contrats confidentiels avec des expéditeurs. Afin de préserver la confidentialité, les données sur les mouvements de marchandises sont présentés par région. Les transporteurs principaux ont donné la permission de présenter leurs statistiques financières et d'exploitation telles qu'elles apparaissent dans cette publication.

Table des matières

Faits saillants	8
Survol du transport ferroviaire en 2001	9
Produits connexes	17
Tableaux statistiques	
1-1 Transport ferroviaire, comptes d'exploitation et de revenu, CN, CP et VIA Rail, 2001	19
1-2 Transport ferroviaire, sommaire des comptes d'exploitation et de revenu, 2001	21
2-1 Transport ferroviaire, bilan, CN, CP et VIA Rail, 2001	22
2-2 Transport ferroviaire, sommaire du bilan, 2001	23
3-1 Transport ferroviaire, sommaire des comptes d'immobilisations, actifs et amortissement accumulé, CN, CP et VIA Rail, 2001	24
3-2 Transport ferroviaire, sommaire des comptes d'immobilisations, solde en début et fin d'année, CN, CP et VIA Rail, 2001	26
4 Transport ferroviaire, longueur des voies exploitées au 31 décembre, 2001	27
5 Transport ferroviaire, longueur des voies exploitées, par région, au 31 décembre, 2001	28
6 Transport ferroviaire, consommation de carburant, 2001	28
7 Transport ferroviaire, consommation d'huile diesel selon la province ou le territoire, 2001	29
8-1 Transport ferroviaire, statistiques d'exploitation, CN, CP et VIA Rail, 2001	30
8-2 Transport ferroviaire, sommaire des statistiques d'exploitation, 2001	31
9 Transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur le transport de marchandises et de voyageurs, 2001	32
10-1 Transport ferroviaire, inventaire du matériel en service, CN, CP et VIA Rail, 2001	33
10-2 Transport ferroviaire, sommaire de l'inventaire du matériel en service, 2001	34
11 Transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur l'emploi, selon les principaux groupes professionnels, 2001	35
12 Transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur l'emploi selon les catégories professionnelles, CN, CP et VIA Rail, 2001	36
13 Transport ferroviaire, origine et destination des marchandises transportées, 2001	37

Table des matières – suite

14-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Atlantique, 2001	38
14-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Atlantique, 2001	40
15-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de Québec, 2001	42
15-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de Québec, 2001	44
16-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Ontario, 2001	46
16-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Ontario, 2001	48
17-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance du Manitoba, 2001	50
17-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination du Manitoba, 2001	52
18-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de la Saskatchewan, 2001	54
18-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de la Saskatchewan, 2001	56
19-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Alberta, 2001	58
19-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Alberta, 2001	60
20-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de la Colombie-Britannique, 2001	62
20-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de la Colombie-Britannique, 2001	64
21-1	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance des États-Unis et le Mexique, 2001	66
21-2	Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination des États-Unis et du Mexique, 2001	68
22-1	Transport ferroviaire, tonnage non-intermodal et intermodal à destination du Mexique, 2001	70
22-2	Transport ferroviaire, tonnage non-intermodal et intermodal en provenance du Mexique, 2001	70

Qualité des données, concepts et méthodologie

Concepts d'enquête et limites des données	71
Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données :	73

Appendice

Table des matières – suite

I.	Glossaire	75
----	-----------	----

Faits saillants

- En 2001, l'industrie ferroviaire canadienne a réalisé des bénéfices d'exploitation de 1,6 milliard de dollars sur des recettes d'exploitation de 8,1 milliards de dollars. Le revenu net après impôt et postes extraordinaires s'est élevé à 805 millions de dollars, ce qui a représenté une diminution de 18,8% par rapport of 992 millions de dollars réalisés en 2000.
- Les recettes d'exploitation de l'industrie ferroviaire canadienne ont connu une hausse de 0,2% en 2001, pour atteindre 8,1 milliards de dollars. Seules les recettes provenant des sources identifiées 'transport de voyageurs' et 'autres' ont présenté des augmentations.
- Les frais d'exploitation de l'industrie ont augmenté de 2,0% pour représenter 6,6 milliards de dollars en 2001.
- En 2001, les sociétés ferroviaires ont eu environ 39 mille personnes à leur service, une diminution de 3,8% par rapport à l'année précédente. La rémunération moyenne annuelle par personne était de presque 62 mille dollars, ce qui a représenté une augmentation de 3,5%. Cependant, la masse salariale a diminué de 0,4% pour s'établir à 2,43 milliards de dollars.
- Le tonnage des marchandises a diminué de 5,4% pour atteindre 330,1 millions de tonnes en 2001. Les tonnes-kilomètres ont légèrement diminué de 0,6%, pour représenter 317,9 milliards de tonnes-kilomètres.
- Le nombre de voyageurs transportés en 2001 a atteint 4,2 millions, une augmentation de 0,5% par rapport à 2000. Les voyageurs-kilomètres ont augmenté de 1,3% par rapport à 2000 pour représenter 1,55 milliard en 2001. La distance moyenne du trajet pour les voyageurs est passée de 369 kilomètres en 2000 à 372 kilomètres en 2001.
- Les marchandises transportées par les compagnies ferroviaires en provenance de l'Alberta, la Colombie-Britannique et la Saskatchewan ont représenté 50,1% du tonnage total des marchandises transportées en 2001.
- En 2001, les cinq principales marchandises transportées par les compagnies ferroviaires étaient: le charbon (34,8 millions de tonnes), le blé (21,7 millions de tonnes), les chargements mixtes (17,3 millions de tonnes), les minerais de fer et leurs concentrés (17,0 millions de tonnes) et la potasse (12,9 millions de tonnes). Ensemble, ces marchandises ont représenté près de 103,7 millions de tonnes ou 42,2% du tonnage total.

Survol du transport ferroviaire en 2001

C'est dans une lente économie nord américaine que les transporteurs ferroviaires canadiens ont opéré en 2001. Le Produit Intérieur Brut (PIB) réel a présenté une croissance de seulement 1,9% en 2001, une baisse par rapport à la croissance de 5,3% enregistré par le PIB réel de 2000. Le taux de croissance du PIB réel des États-Unis a également présenté un ralentissement pour représenter 1,2% en 2001¹. Le commerce entre le Canada et les États-Unis a été affecté par un ralentissement de la croissance économique et les événements tragiques du 11 septembre. Malgré un faible dollar canadien, dont la valeur moyenne, en 2001, a été de 64,6 cents É.-U., les exportations de biens et services vers les États-Unis ont baissé de 2,2%, passant de 359,0 milliards de dollars en 2000 à 352,1 milliards de dollars en 2001². Dans ce climat de ralentissement économique, les transporteurs ferroviaires canadiens ont réalisé des bénéfices net d'exploitation de 1,6 milliard de dollars, une diminution de 6,7% par rapport à 2000 sur des recettes d'exploitation totales de 8,1 milliards de dollars. Le revenu net après impôt et postes extraordinaires a diminué de 20,2%, passant de 1 milliard de dollars en 2000 à 805 millions de dollars en 2001.

2001 : Une année faible en gains et pertes par rapport aux résultats de 2000

Les recettes d'exploitation de l'industrie ferroviaire canadienne ont légèrement augmenté de 0,1% en 2001 pour atteindre 8,1 milliards de dollars. Les recettes provenant du transport de marchandises, qui ont représenté 88,5% de toutes les sources de recettes en 2001 avec 7,2 milliards de dollars, ont enregistré une légère diminution de 0,2% par rapport à 2000. Ce résultat pratiquement semblable à celui de 2000, vient du contre-balancement des hausses et diminutions du transport de certaines marchandises.

1. *L'Observateur économique canadien, Supplément statistique historique 2002/03. Statistique Canada - no 11-210-XPB au catalogue.*
2. *Statistique Canada, CANSIM, tableaux, 228-0001, 228-0002 et 228-0003.*

Tableau explicatif 1

Répartition des recettes d'exploitation, selon les principales sources, 1997-2001

Année	Recettes d'exploitation					Total
	Transports de marchandises	Transports de voyageur	Services à VIA	Paiements gouvernementaux	Autres	
	\$'000					
2001	7 184 488	268 377	53 500	275 186	333 616	8 115 197
2000	7 196 857	247 338	54 160	285 162	317 025	8 100 542
1999	6 853 697	225 410	57 013	298 167	275 483	7 709 770
1998	6 809 684	207 557	59 322	277 831	246 336	7 600 730
1997	7 087 713	199 069	61 845	313 230	245 874	7 907 731

Pour le CN, les recettes de cette source ont représenté 51,3% de toutes les recettes provenant du transport de marchandises. Les pertes que le CN a encouru au niveau du transport de pièces automobiles, en raison de la faiblesse de la production de véhicules en Amérique du Nord en 2001, furent contrebalancées par les gains encourus dans les secteurs métaux, intermodal, produits forestiers et céréaliers et engrais³. Quant à la compagnie CP, qui détenait 38,7% des recettes totales du transport de marchandises, une faible diminution de 0,1% a été enregistrée pour ce type de recettes en 2001, avec 2,8 milliards de dollars. Les baisses dans les recettes provenant du transport de céréales, soufre et engrais, les produits forestiers, industriels et automobiles furent presque entièrement contrebalancées par les hausses provenant des groupes de transport des autres produits, intermodal et du charbon. «En 2001, les marchés mondiaux du charbon métallurgique se sont raffermis à la suite de la fermeture de plusieurs mines non desservies par le CFCP. Les mines de la Colombie-Britannique desservies par le CFCP ont augmenté leur production pour répondre à la demande, ce qui a fait monter les produits par rapport à ceux de 2000 et 1999»⁴.

Les recettes provenant du transport de voyageurs, sont celles qui ont présenté la plus forte croissance en 2001. Ces recettes sont passées de 247,3 millions de dollars en 2000 à 268,4 millions de dollars en 2001, démontrant ainsi une hausse de 8,5%. La clientèle de VIA Rail, principal transporteur ferroviaire de passagers au Canada, n'a cessé de s'accroître au cours des dix dernières années, suite à l'amélioration constante qu'a apporté VIA à ses gares, locomotives, voitures et le service à la clientèle. De plus, suite aux événements du 11 septembre 2001, le train a semblé être une alternative au voyage par avion pour bien des gens soucieux de leur sécurité. Il est mentionné dans le rapport annuel de VIA Rail que « Pendant la semaine qui a suivi le 11 septembre, VIA Rail a accueilli jusqu'à 40% de plus de voyageurs que d'habitude dans le Canada central, et ce pourcentage a grimpé à 70% dans la région de l'Atlantique»⁵. En 2001, la part de VIA Rail, des subventions gouvernementales versées à l'industrie du transport ferroviaire, est demeurée pratiquement la même qu'en 2000 pour représenter 57,8%.

Les transporteurs ferroviaires régionaux ont réalisé 10,0% des recettes provenant du transport de marchandises et 8,4% de celles provenant du transport de voyageurs en 2001. (Voir le tableau 1 et 1.1).

3. *Canadien National, Rapport Annuel 2001.*

4. *Canadien Pacifique, Rapport Annuel 2001, page 27.*

5. *VIA Rail, Rapport Annuel 2001, page 12.*

Tableau explicatif 2

Répartition des frais d'exploitation selon les principales catégories, 1997-2001

Année	Frais d'exploitation				Total
	Voies et ouvrages	Matériel	Exploitation ferroviaire	Frais généraux	
	\$'000				
2001	1 200 557	1 459 619	2 784 686	1 105 354	6 550 216
2000	1 230 379	1 420 581	2 676 069	1 094 453	6 421 482
1999	1 226 343	1 392 702	2 411 777	1 690 376	6 721 198
1998	1 244 203	1 430 834	2 394 140	1 853 928	6 923 105
1997	1 248 943	1 563 335	2 537 280	1 366 515	6 716 073

En 2001, les frais d'exploitation de l'industrie ferroviaire canadienne ont augmenté de 2,0% par rapport à 2000 pour se chiffrer à 6,6 milliards. Cette hausse des frais d'exploitation résulte principalement de la hausse des frais reliés à l'exploitation ferroviaire, qui comprennent les dépenses relatives à l'exploitation de trains, de gares de triage, de gares et de gares-terminus. Ces frais ont augmenté de 4,1%, pour s'établir à 2,8 milliards de dollars en 2001, ce qui a représenté 42,5% du total des frais d'exploitation. Les dépenses liées au matériel, qui comprennent les dépenses relatives à l'entretien des wagons et des locomotives, ont augmenté de 2,7% pour atteindre 1,5 milliard de dollars. Les frais généraux sont demeurés les mêmes qu'en 2000, à 1,1 milliard de dollars. Seuls les frais d'exploitation concernant les voies et ouvrages ont présenté une diminution (-2,4%) en 2001.

La répartition des frais d'exploitation entre les secteurs de l'industrie ferroviaire en 2001 a peu changé par rapport à 2000. Les deux principaux transporteurs de marchandises ont assuré 82,8% du total des frais, alors que VIA Rail et les transporteurs ferroviaires régionaux en ont assumé 5,3% et 11,9% respectivement.

Différents ratio financiers, tel que montré dans le tableau explicatif 3, indiquent que même si l'année 2001 a été une année de faible croissance, les différentes mesures de rationalisation des opérations et de réduction des dépenses prises par les compagnies, commencent à porter fruit.

Tableau explicatif 3

Coefficients financiers et indicateurs de rentabilité, 1997-2001

Année	Ratio d'exploitation	Ratio des capitaux propres	Ratio d'endettements
2001	0,81	0,42	0,72
2000	0,79	0,48	0,92
1999	0,87	0,50	1,00
1998	0,91	0,49	0,96
1997	0,85	0,47	0,88

Le ratio d'exploitation, qui est la proportion des dépenses d'exploitation totales divisée par les recettes d'exploitation, ne s'est détérioré que de 0.02 point en 2001. Cependant, si on soustrait le montant pour les bénéfices aux employés du total des dépenses, on obtient alors un ratio de 0.77, soit le meilleur ratio d'exploitation enregistré depuis ces dernières années.

Le ratio des capitaux propres, qui sert à mesurer la solvabilité et l'apport en capitaux des créanciers, s'est également amélioré en 2001 en enregistrant 0.42. Ce ratio indique qu'en 2001, les créanciers ont financé les sociétés ferroviaires dans une proportion d'environ 42%, alors que ce ratio se tenait plus près des 50% pour les cinq dernières années.

Quant au ratio d'endettement, qui est une autre mesure de la solvabilité et établit le rapport entre le passif total et les capitaux propres, il a enregistré 0.72 en 2001, de loin le meilleur ratio réalisé depuis 1997.

Transport de marchandises : première diminution depuis 1997

En 2001, le tonnage de marchandises transportées par les transporteurs ferroviaires a enregistré sa première baisse depuis 1997, avec une diminution de 5,4% par rapport à 2000. Même si le tonnage total de marchandises était plus bas en 2001 qu'en 2000, les distances parcourues par les transporteurs ferroviaires étaient similaires à celles réalisées durant l'année précédente, puisque les tonnes-kilomètres n'ont diminué que de 0,6% en 2001. Cela peut être le reflet d'une diminution dans le commerce de marchandises en 2001 par rapport à 2000. La distance moyenne parcourue par expédition a connu une augmentation en 2001, passant de 917 à 963 kilomètres (voir tableau 9).

Tableau explicatif 4

Statistique d'exploitation sur le transport de marchandises, 1997-2001

Année	Tonnes('000)	Tonnes-km ('000 000)	Trains-km('000)	Wagons-km('000)	Wagons par train (nombre moyen)
2001	330 067	317 904	113 429	8 310 569	73,3
2000	348 839	319 769	117 766	8 400 796	71,3
1999	328 428	297 504	115 029	7 770 127	67,5
1998	325 227	298 797	116 566	7 575 452	65,0
1997	319 143	306 198	118 336	7 908 228	66,8

Les trains-kilomètres et les wagons-kilomètres ont également diminué en 2001, de 3,7% et 1,1% respectivement par rapport à 2000. Le nombre moyen de wagons par train a toutefois continué à augmenter depuis 1997, et a représenté 73.3 wagons par train en 2001. Quant aux locomotives-kilomètres, celles-ci ont diminué de 6,3% pour s'établir à 251 millions de locomotives-kilomètres (voir le tableau 8). Cette diminution est dans une certaine mesure le résultat de l'utilisation de locomotives plus récentes, plus puissantes et de meilleur rendement énergétique.

Transport de passagers : tendance à la hausse depuis 1998

En 2001, le nombre de voyageurs par train a continué sa tendance à la hausse et avec une légère augmentation de 0,5% a atteint 4,2 millions de passagers.

Tableau explicatif 5

Statistique d'exploitation sur le transport de voyageurs, 1997-2001

Année	Voyageurs('000)	Voyageurs-km('000)	Trains-km('000)	Voitures-km('000)	Voitures ¹ par train (nombre moyen)
2001	4 179	1 553 059	11 853	78 358	6,6
2000	4 160	1 532 715	11 714	76 274	6,5
1999	4 116	1 510 216	11 403	73 436	6,4
1998	3 980	1 457 815	11 181	73 016	6,5
1997	4 104	1 514 593	11 522	70 729	6,1

1. Comprend les wagons.

Les voyageurs-kilomètres ont présenté une augmentation de 1,3% par rapport à 2000. En 2001, tous les autres indicateurs d'exploitation reliés au transport de voyageurs (trains-kilomètres, voitures-kilomètres, voitures par train et locomotives-kilomètres) ont augmenté. Le trajet moyen par billet est passé de 369 kilomètres en 2000 à 372 kilomètres en 2001 (voir le tableau 9). Différents facteurs peuvent avoir influencé les voyageurs à opter pour le voyage en train : les prix abordables, le confort des trains, la sécurité des voyageurs et des horaires convenables en sont quelques uns.

L'emploi diminue mais les salaires augmentent

Le marché de l'emploi a présenté certains reculs en 2001. « À la suite de la conjoncture économique défavorable, les employeurs ont réduit leur nombre d'embauches de presque 7%, alors que le nombre de mises à pied permanentes a progressé de 2,1%⁶ ». Cette tendance au niveau de l'emploi a également eu lieu dans l'industrie du transport ferroviaire, qui a réduit son nombre d'employés de près de 41 mille en 2000 à un peu plus de 39 mille employés en 2001.

Tableau explicatif 6

Nombre d'employés et rémunération totale, 1997-2001

Année	Nombre d'employés(nombre)	Rémunération \$'000	Rémunération moyenne annuelle
2001	39 406	2 425 441	61 550
2000	40 983	2 436 163	59 443
1999	43 260	2 501 382	57 822
1998	45 304	2 636 011	58 185
1997	46 479	2 492 706	53 869

Toutefois, même si le nombre d'employés a diminué, les salaires des employés restant ont augmenté. La rémunération annuelle moyenne par employé s'est accrue de 3,5%, passant de 59 443 \$ à 61 550 \$ entre 2000 et 2001. Durant la même période, la rémunération horaire a également progressé, passant de 25,20 \$ à 26,90 \$.

6. *L'emploi et le revenu en perspective*, vol. 3, no 1, janvier 2002, Statistique Canada - no 75-001-XIF au catalogue, page 3.

La masse salariale totale a enregistré une tendance à la baisse et a représenté 11 millions de dollars de moins que durant l'année 2000. Les charges salariales de l'ensemble des transporteurs ferroviaires ont représenté 37% de toutes les dépenses d'exploitation en 2001, une diminution par rapport aux 37,9% qu'elles ont représenté en 2000. Ces diminutions d'effectifs dans le secteur du transport ferroviaire sont le résultat de réductions des dépenses d'exploitation et de la rationalisation des opérations. De plus, les nouvelles technologies employées ont contribué à la diminution des effectifs, mais ont également aidé à la création de nouveaux emplois plus spécialisés et aussi mieux rémunérés.

Origine et destination des marchandises

Les statistiques sur l'origine et la destination des marchandises proviennent des données de CN et CP et des données sur le trafic des compagnies de transport ferroviaire régionales et sur de courtes distances. Pour plus de détails, veuillez vous référer à la section : **Concepts d'enquête et limites des données** de cette publication.

Il serait bien de noter que les termes « origine » et « destination » utilisés dans cette publication, n'ont trait qu'aux origines et destinations des marchandises transportées par transport ferroviaire et ne démontrent pas la « vrai » origine ou destination des marchandises. Différentes marchandises arrivent ou sortent du Canada par voie maritime, terrestre ou aérienne, ces différents mouvements ne sont pas comptabilisés dans les enquêtes sur le transport ferroviaire.

Les marchandises sortent principalement de l'ouest du Canada

En 2001, 245,6 millions de tonnes de marchandises furent transportées par les transporteurs ferroviaires ayant des activités au Canada. Les principales régions d'origine ont été l'Alberta (avec 44,9 millions de tonnes de marchandises sortant de cette province), la Colombie-Britannique (avec 41,8 millions de tonnes de marchandises sortant de cette province) et la Saskatchewan (avec 36,2 millions de tonnes de marchandises sortant de cette province). Du côté des destinations, les principales régions ont été : la Colombie-Britannique (avec 70,3 millions de tonnes entrant dans cette province), les États-Unis et le Mexique (avec 67,6 millions de tonnes entrant dans cette région) et le Québec qui a reçu 39,8 millions de tonnes de marchandises (voir le tableau 13).

Ce qui vient de l'est, s'en va vers l'est

La principale destination des marchandises de la région de l'Atlantique est le Québec, où furent envoyés près de 17 millions de tonnes de minerais de fer et leurs concentrés et un peu plus de 400 milles tonnes de chargements mixtes ou fret non identifié. À elles seules, ces deux marchandises ont représenté 95,9% de tout le tonnage pour toutes les marchandises transportées de la région de l'Atlantique vers le Québec. Elles ont également représentés 68,5% de tout le tonnage originant de la région de l'Atlantique.

Tableau explicatif 7

Tonnage et part de marché des deux principales marchandises par principale destination, par origine, 2001

Origine - Destination	Tonnes (⁰⁰⁰)	Pourcentage (%)
Atlantique 1 - Québec		
Marchandises		
Minerais de fer et leurs concentrés	17,0	.
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,4	.
Total Atlantique 1 - Québec	18,1	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	95,9
Total origine - Atlantique 1	26,5	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	68,5
Québec - États-Unis et Mexique		
Marchandises		
Chargements mixtes ou fret non identifié	1,7	.
Bois d'oeuvre	1,7	.
Total Québec - États-Unis et Mexique	12,1	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	28,4
Total origine - Québec	28,1	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	43,0
Ontario - États-Unis et Mexique		
Marchandises		
Véhicules pour le transport de marchandises	1,2	.
Automobiles et mini-fourgonnettes	1,2	.
Total Ontario - États-Unis et Mexique	14,0	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	16,6
Total origine - Ontario	34,7	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	40,4
Manitoba - Ontario		
Marchandises		
Blé	1,8	.
Grains de colza (canola)	0,4	.
Total Manitoba - Ontario	3,4	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	62,5
Total origine - Manitoba	9,8	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	34,7
Saskatchewan - États-Unis et Mexique		
Marchandises		
Potasse	7,6	.
Blé	1,0	.
Total Saskatchewan - États-Unis et Mexique	11,8	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	72,9
Total origine - Saskatchewan	36,2	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	32,5
Alberta - Colombie-Britannique 2		
Marchandises		
Charbon	5,1	.
Blé	5,0	.
Total Alberta - Colombie-Britannique 2	24,4	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	41,4
Total origine - Alberta 2	44,9	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	54,4
Colombie-Britannique- Colombie-Britannique		
Marchandises		
Charbon	24,0	.
Copeaux de bois	1,7	.
Total Colombie-Britannique - Colombie-Britannique	28,2	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	91,0
Total origine - Colombie-Britannique	41,8	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	67,4
États-Unis et Mexique - Ontario		
Marchandises		
Autres produits chimiques de base	1,4	.
Matières plastiques et caoutchouc	0,6	.
Total États-Unis et Mexique - Ontario	6,5	.
Représentation des 2 principales marchandises pour ce marché	.	31,6
Total origine - États-Unis et Mexique	23,5	.
Représentation des 2 principales marchandises pour cette origine	.	27,8

1. L'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

Québec et Ontario : des marchés diversifiés

En 2001, pour le Québec et l'Ontario, la principale destination de leurs marchandises a été les États-Unis et le Mexique. Pour le Québec, les chargements mixtes ou fret non identifié et le bois d'oeuvre ont été les deux principales marchandises à être transportées vers les États-Unis et le Mexique avec 1,7 millions de tonnes pour chacune d'entre elle. Cependant, elles n'ont représenté que 28,4% de toutes les marchandises envoyées vers les États-Unis et le Mexique en provenance du Québec. Cela semble suggérer un marché diversifié entre ces deux régions, où les échanges commerciaux ne sont pas limités à quelques marchandises principales. Il faut également se rappeler, en ce qui concerne les marchandises en provenance du Québec, que plusieurs d'entre elles proviennent actuellement de l'Europe, qu'elles entrent au Québec par les différents ports et qu'elles sont ensuite chargées sur des trains. Il n'est pas possible de déterminer le pourcentage de ces marchandises ayant ainsi comme « vrai » origine l'Europe, mais les activités assez importantes de certains ports et l'accroissement d'équipement multimodal, porte à croire qu'il pourrait s'agir d'un pourcentage considérable.

L'Ontario semble également avoir un marché diversifié en ce qui à trait au transport ferroviaire de marchandises. Les deux principales marchandises ayant pour origine l'Ontario et se dirigeant vers les États-Unis étaient les véhicules pour le transport de marchandises (1,2 million de tonnes) et les automobiles et mini-fourgonnettes (1,2 million de tonnes). Ces deux marchandises n'ont représenté que 16,6% du trafic total entre cette origine et destination. Parmi les dix principales marchandises entre l'Ontario et les États-Unis, il y avait entre autre : la pâte de bois, l'acide sulphurique, les matières plastiques et caoutchouc, etc. (voir le tableau 16-1)

Dans les Prairies le blé est roi

Au Canada, le blé origine à 89,1% des Prairies. Le blé du Manitoba a été principalement transporté chez son voisin de l'est, l'Ontario, qui en a reçu 1,8 million de tonnes en 2001. Une partie du blé arrivant en Ontario a été transporté à Thunder Bay pour l'exportation. Près de 1 million de tonnes de blé, provenant de la Saskatchewan, a été transporté vers les États-Unis et le Mexique. Quand au blé de l'Alberta, il a principalement été transporté vers la Colombie-Britannique (5 millions de tonnes) principalement pour des fins d'exportation.

De la Colombie-Britannique à la Colombie-Britannique

Selon les données du transport ferroviaire, l'origine et la destination du charbon est la Colombie-Britannique. Cependant, cette marchandise est principalement transportée par train aux ports de la Colombie-Britannique, et est par la suite exportée vers des destinations internationales. En 2001, 24 millions de tonnes de charbon ont été transportés par les transporteurs ferroviaires de la Colombie-Britannique à la Colombie-Britannique.

Produits connexes

Choisies parmi les enquêtes de Statistique Canada

2734	Enquête sur le transport ferroviaire - annuelle
2736	Statistiques sur l'origine et la destination des marchandises transportées par chemin de fer

Tableaux statistiques

Tableau 1-1

Transport ferroviaire, comptes d'exploitation et de revenu, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
	\$'000			
Recettes				
Recettes tirées du transport de marchandises	3 684 751	2 782 828	0	6 467 579
Recettes tirées du transport de voyageurs	5 152	6 064	234 588	245 804
Recettes diverses provenant du transport ferroviaire	120 221	122 742	5 256	248 219
Recettes tirées des services pour VIA Rail	46 638	1 148	0	47 786
Paiements gouvernementaux	59 875	37 714	158 968	256 557
Total des recettes (exploitation ferroviaire)	3 916 637	2 950 496	398 812	7 265 945
Dépenses				
Voies et ouvrage				
Administration, dépenses reliées aux voies et ouvrages	38 542	74 017	0	112 559
Voies et chemins de roulement, entretien	235 756	172 168	8 457	416 381
Voies et chemins de roulement, amortissement	130 287	55 500	0	185 787
Immeubles, entretien	11 826	12 600	8 759	33 185
Immeubles, amortissement	65 262	69 029	14 982	149 273
Améliorations locatives, amortissement	139	124	5 666	5 929
Signaux, communications et énergie, entretien	20 539	19 525	0	40 064
Signaux, communications et énergie, amortissement	19 270	17 705	0	36 975
Terminaux et postes de carburants, entretien	3 084	3 899	0	6 983
Terminaux et postes de carburants, amortissement	6 096	4 773	0	10 869
Autres dépenses reliées aux voies et ouvrages	56 657	30 702	230	87 589
Amortissement spécial, dépenses reliées aux voies et ouvrages	-14 640	-6 247	-24 121	-45 008
Total des dépenses reliées aux voies et ouvrages	572 818	453 795	13 973	1 040 586
Équipement				
Administration, dépenses d'équipement	35 832	23 667	9 004	68 503
Locomotives, entretien et réparation	130 067	150 174	5 187	285 428
Locomotives, amortissement	46 597	41 603	5 339	93 539
Wagons, entretien	91 575	138 344	0	229 919
Wagons, dépréciation	38 173	9 954	0	48 127
Voitures, entretien et réparations	2 318	3 905	45 788	52 011
Voitures, amortissement	-5	0	17 839	17 834
Équipement intermodal, entretien	35 364	30 160	0	65 524
Équipement intermodal, amortissement	6 745	5 696	0	12 441
Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement, entretien	30 836	14 633	0	45 469
Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement, amortissement	10 258	12 384	0	22 642
Autres équipements, entretien	6	0	0	6
Autres équipements, amortissement	499	8 288	2 682	11 469
Locations de matériel net	137 509	197 100	869	335 478
Autres dépenses de matériel	16 023	12 177	463	28 663
Amortissement spécial, dépenses d'équipement	-1 183	-9 703	-22 219	-33 105
Total des dépenses d'équipement	580 614	638 382	64 952	1 283 948

Tableau 1-1 – suite

Transport ferroviaire, comptes d'exploitation et de revenu, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
Exploitation ferroviaire				
Administration, dépenses d'exploitation ferroviaire	80 622	91 599	20 189	192 410
Dépenses reliées aux chemins de fer	598 274	510 608	114 771	1 223 653
Dépenses reliées aux activités de triage	142 927	259 847	1 566	404 340
Dépenses reliées aux opérations de contrôle des chemins de fer	21 116	13 008	0	34 124
Opérations reliées aux gares et terminaux	111 849	58 628	17 524	188 001
Autre exploitation ferroviaire	19 819	24 900	5 116	49 835
Autres modes de transport	156 743	94 941	958	252 642
Nettoyage de l'équipement et réparations spéciales	1 998	2 085	875	4 958
Accidents et réclamations	45 228	26 924	0	72 152
Autres dépenses d'exploitation	46 917	10 701	4 798	62 416
Total des dépenses (exploitation ferroviaire)	1 225 493	1 093 241	165 797	2 484 531
Frais généraux				
Administration, frais généraux	245 587	189 224	85 249	520 060
Avantages sociaux accordés aux employés	196 931	83 168	-38 241	241 858
Impôts, sauf impôts sur le revenu	69 364	53 739	11 023	134 126
Autres frais généraux	12 092	10 006	42 751	64 849
Total des frais généraux	523 974	336 137	100 782	960 893
Total des dépenses (exploitation ferroviaire)	2 902 899	2 521 555	345 504	5 769 958
Revenu net d'exploitation provenant du transport ferroviaire				
	1 013 738	428 941	53 308	1 495 987
Autres revenus et charges	-251 119	-114 231	13 725	-351 625
Autres recettes nettes	0	0	0	0
Revenu avant impôt et postes extraordinaires	762 619	314 710	67 033	1 144 362
Impôt sur le revenu	259 281	95 485	13 012	367 778
Bénéfice net avant postes extraordinaires	503 338	219 225	54 021	776 584
Postes extraordinaires	0	0	0	0
Revenu net pour l'année	503 338	219 225	54 021	776 584

Tableau 1-2

Transport ferroviaire, sommaire des comptes d'exploitation et de revenu, 2001

Principaux détails	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total
	\$'000				
Recettes					
Recettes tirées du transport des marchandises	3 684 751	2 782 828	0	716 909	7 184 488
Recettes tirées du transport des voyageurs	5 152	6 064	234 588	22 573	268 377
Autres recettes d'exploitation	226 734	161 604	164 224	109 770	662 332
Total des recettes (exploitation ferroviaire)	3 916 637	2 950 496	398 812	849 253	8 115 198
Dépenses					
Dépenses reliées aux voies et ouvrages	572 818	453 795	13 973	159 971	1 200 557
Dépenses reliées à l'équipement	580 614	638 382	64 952	175 671	1 459 619
Dépenses d'exploitation reliées au transport ferroviaire	1 225 493	1 093 241	165 797	300 155	2 784 686
Frais généraux	523 974	336 137	100 782	144 461	1 105 354
Recettes tirées du transport des marchandises					
Total des dépenses (exploitation ferroviaire)	2 902 899	2 521 555	345 504	780 259	6 550 217
Revenu net d'exploitation provenant du transport ferroviaire	1 013 738	428 941	53 308	68 994	1 564 981
Revenu avant impôt et postes extraordinaires	762 619	314 710	67 033	49 358	1 193 720
Revenu net pour l'année	503 338	219 225	54 021	25 057	801 641

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 2-1

Transport ferroviaire, bilan, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien ¹ National	Canadien ¹ Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
	\$'000			
Actif à court terme				
Encaisse	0	0	11 518	11 518
Placements temporaires	0	0	39 539	39 539
Comptes à recevoir, commerce	346 989	177 030	8 594	532 613
Autres comptes à recevoir	140 986	130 942	21 222	293 150
Total des comptes à recevoir	487 975	307 972	80 873	876 820
Allocation pour créances douteuses (crédit)	49 368	11 715	386	61 469
Matériaux et approvisionnements	59 964	84 580	15 950	160 494
Frais payés d'avances	19 731	6 643	3 148	29 522
Autres disponibilités	216 715	110 265	0	326 980
Total de l'actif à court terme	735 017	497 745	99 585	1 332 347
Actif non exigible à court terme				
Actifs réservés	0	0	0	0
Comptes à recevoir à long terme	38 886	44 909	0	83 795
Placements à long terme	0	1	49 959	49 960
Placements à long terme intersociétés	11 978	21 894	0	33 872
Construction en cours	102 812	97 218	91 622	291 652
Immeubles	11 154 857	8 011 652	1 039 197	20 205 706
Amortissement accumulé, immeubles (crédit)	4 959 641	3 169 688	573 202	8 702 531
Frais différés	259 912	380 761	90 292	730 965
Valeurs impondérables	0	0	0	0
Immeubles hors de service	0	3 235	20 269	23 504
Total de l'actif non exigible à court terme	6 608 804	5 389 982	718 137	12 716 923
Total de l'actif	7 343 821	5 887 727	817 722	14 049 270
Passif à court terme				
Emprunts bancaires	0	0	0	0
Emprunts du gouvernement du Canada	0	0	0	0
Comptes à payer	181 743	235 235	5 777	422 755
Frais courus	583 392	504 774	84 953	1 173 119
Effets et autres emprunts à payer	0	0	0	0
Impôts sur le revenu et autres impôts à payer	222 882	82 808	11 775	317 465
Dividendes à payer	0	0	0	0
Revenus différés	5 074	23 829	7 123	36 026
Dettes à long terme venant à échéance dans les 12 mois	0	0	0	0
Contrats de location échéant au cours de l'année	0	31 391	0	31 391
Autres passifs exigibles à court terme	63 333	14 684	634	78 651
Total du passif à court terme	1 056 424	892 721	110 262	2 059 407
Passif non exigible à court terme				
Passif différé	520 290	384 846	16 241	921 377
Impôts sur les revenus différés (non exigibles à court terme)	278 531	482 086	11 737	772 354
Dettes à long terme	0	0	0	0
Termes de bail	0	348 184	0	348 184
Autres crédits différés, à long terme	17 256	60 068	587 193	664 517
Intérêts à des actionnaires minoritaires de filiales	4 338	0	0	4 338

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 2-1 – suite

Transport ferroviaire, bilan, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien ¹ National	Canadien ¹ Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
Dons de charité et contributions	381 265	290 866	0	672 131
Crédits d'impôt à l'investissement	41 898	52 639	4 029	98 566
Total du passif non exigible à court terme	1 243 578	1 618 689	619 200	3 481 467
Avoirs des actionnaires				
Capital-actions	2 551 471	0	9 300	2 560 771
Surplus d'apport	178 098	0	4 963	183 061
Bénéfices non répartis	663 786	0	73 997	737 783
Placements nets dans des actifs ferroviaires	1 650 464	3 376 317	0	5 026 781
Total des avoirs des actionnaires	5 043 819	3 376 317	88 260	8 508 396
Total du passif et des avoirs des actionnaires	7 343 821	5 887 727	817 722	14 049 270

1. CN et CP ne rapportent que leurs opérations canadiennes. Quelques comptes courants (ex: encaisse) de ces compagnies ont été attribué au passif.

Tableau 2-2

Transport ferroviaire, sommaire du bilan, 2001

Principaux détails	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total
	\$'000				
Total de l'actif à court terme	735 017	497 745	99 585	156 042	1 488 389
Total de l'actif non exigible à court terme	6 608 804	5 389 982	718 137	637 381	13 354 304
Total de l'actif	7 343 821	5 887 727	817 722	793 425	14 842 695
Total du passif à court terme	1 056 424	892 721	110 262	203 252	2 262 659
Total du passif non exigible à court terme	1 243 578	1 618 689	619 200	454 904	3 936 371
Total des avoirs des actionnaires	5 043 819	3 376 317	88 260	135 267	8 643 663
Total du passif et des avoirs des actionnaires	7 343 821	5 887 727	817 722	793 425	14 842 695

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 3-1

Transport ferroviaire, sommaire des comptes d'immobilisations, actifs et amortissement accumulé, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
\$'000				
Terrains				
Solde en début d'année	107 725	109 256	4 678	221 659
Solde en fin d'année	108 164	109 787	4 963	222 914
Voies et ouvrages:				
Voies et chemins de roulement				
Solde en début d'année	5 423 811	3 772 752	0	9 196 563
Solde en fin d'année	5 476 388	3 754 694	0	9 231 082
Amortissement accumulé	1 717 780	1 249 513	0	2 967 293
Valeur comptable	3 758 608	2 505 181	0	6 263 789
Bâtiments, machines et matériel connexes				
Solde en début d'année	1 138 476	811 264	210 173	2 159 914
Solde en fin d'année	1 244 966	870 301	217 359	2 332 626
Amortissement accumulé	541 569	240 382	140 474	922 425
Valeur comptable	703 397	629 919	76 884	1 410 200
Améliorations locatives				
Solde en début d'année	7 158	8 342	139 731	155 231
Solde en fin d'année	7 158	8 358	141 183	156 699
Amortissement accumulé	4 623	8 318	101 664	114 604
Valeur comptable	2 535	40	39 520	42 095
Signaux, communications et énergie				
Solde en début d'année	961 447	465 632	0	1 427 080
Solde en fin d'année	997 593	483 976	0	1 481 568
Amortissement accumulé	522 517	214 484	0	737 001
Valeur comptable	475 075	269 492	0	744 567
Terminaux et poste d'alimentation en carburant				
Solde en début d'année	241 135	244 571	0	485 706
Solde en fin d'année	260 675	270 122	0	530 797
Amortissement accumulé	28 554	48 407	0	76 961
Valeur comptable	232 121	221 714	0	453 836
Total, Voies et ouvrage				
Solde en début d'année	7 772 027	5 302 562	349 905	13 424 494
Solde en fin d'année	7 986 779	5 387 451	358 542	13 732 772
Amortissement accumulé	2 815 043	1 761 105	242 138	4 818 285
Valeur comptable	5 171 736	3 626 347	116 404	8 914 487
Équipements:				
Matériel roulant - services payants				
Solde en début d'année	2 394 853	1 894 839	505 203	4 794 895
Solde en fin d'année	2 395 792	2 013 390	574 331	4 983 514
Amortissement accumulé	1 006 665	902 511	293 600	2 202 775
Valeur comptable	1 389 127	1 110 879	280 732	2 780 739
Équipement intermodal				
Solde en début d'année	176 342	116 330	0	292 671
Solde en fin d'année	226 179	119 841	0	346 020
Amortissement accumulé	45 899	44 607	0	90 506
Valeur comptable	180 280	75 234	0	255 514
Matériel de service et machines de chemins de roulement				
Solde en début d'année	378 912	295 985	0	674 897

Tableau 3-1 – suite

Transport ferroviaire, sommaire des comptes d'immobilisations, actifs et amortissement accumulé, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
Solde en fin d'année	377 940	295 506	0	673 446
Amortissement accumulé	273 831	142 783	0	416 615
Valeur comptable	104 109	152 723	0	256 831
Autres équipements				
Solde en début d'année	28 362	109 866	96 267	234 495
Solde en fin d'année	28 378	109 333	101 362	239 074
Amortissement accumulé	28 838	53 844	37 466	120 148
Valeur comptable	-460	55 489	63 896	118 925
Total, Équipements				
Solde en début d'année	2 978 469	2 417 019	601 471	5 996 959
Solde en fin d'année	3 028 290	2 538 071	675 693	6 242 054
Amortissement accumulé	1 355 234	1 143 746	331 065	2 830 044
Valeur comptable	1 673 056	1 394 325	344 628	3 412 010
Total				
Solde en début d'année	10 858 221	7 828 837	956 054	19 643 112
Solde en fin d'année	11 123 233	8 035 309	1 039 199	20 197 740
Amortissement accumulé	4 170 277	2 904 850	573 203	7 648 330
Valeur comptable	6 952 956	5 130 458	465 996	12 549 411
Autres comptes d'immobilisations				
Solde en début d'année	31 962	13 723	0	45 685
Solde en fin d'année	31 624	7 662	0	39 286

Tableau 3-2

Transport ferroviaire, sommaire des comptes d'immobilisations, solde en début et fin d'année, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total
	\$'000				
Terrains					
Solde en début d'année	107 725	109 256	4 678	70 808	292 467
Solde en fin d'année	108 164	109 787	4 963	68 297	291 211
Voies et ouvrages:					
Voies et chemins de roulement					
Solde en début d'année	5 423 811	3 772 752	0	1 705 653	10 902 216
Solde en fin d'année	5 476 388	3 754 694	0	1 777 151	11 008 233
Bâtiments, machines et matériel connexes					
Solde en début d'année	1 138 476	811 264	210 173	162 290	2 322 203
Solde en fin d'année	1 244 966	870 301	217 359	172 411	2 505 037
Améliorations locatives					
Solde en début d'année	7 158	8 342	139 731	2 535	157 766
Solde en fin d'année	7 158	8 358	141 183	3 222	159 921
Signaux, communications et énergie					
Solde en début d'année	961 447	465 632	0	83 825	1 510 904
Solde en fin d'année	997 593	483 976	0	82 950	1 564 519
Terminaux et poste d'alimentation en carburant					
Solde en début d'année	241 135	244 571	0	7 140	492 846
Solde en fin d'année	260 675	270 122	0	7 539	538 336
Total, Voies et ouvrage					
Solde en début d'année	7 772 027	5 302 562	349 905	1 961 442	15 385 936
Solde en fin d'année	7 986 779	5 387 451	358 542	2 043 273	15 776 045
Équipements:					
Matériel roulant - services payants					
Solde en début d'année	2 394 853	1 894 839	505 203	223 569	5 018 464
Solde en fin d'année	2 395 792	2 013 390	574 331	233 846	5 217 359
Équipement intermodal					
Solde en début d'année	176 342	116 330	0	25 314	317 986
Solde en fin d'année	226 179	119 841	0	26 039	372 059
Matériel de service et machines de chemins de roulement					
Solde en début d'année	378 912	295 985	0	84 055	758 952
Solde en fin d'année	377 940	295 506	0	88 493	761 939
Autres équipements					
Solde en début d'année	28 362	109 866	96 267	20 100	254 595
Solde en fin d'année	28 378	109 333	101 362	25 629	264 702
Total, Équipements					
Solde en début d'année	2 978 469	2 417 019	601 471	353 038	6 349 997
Solde en fin d'année	3 028 290	2 538 071	675 693	374 007	6 616 061
Total					
Solde en début d'année	10 858 221	7 828 837	956 054	2 385 289	22 028 401
Solde en fin d'année	11 123 233	8 035 309	1 039 199	2 485 577	22 683 318
Autres comptes d'immobilisations					
Solde en début d'année	31 962	13 723	0	743	46 428
Solde en fin d'année	31 624	7 662	0	740	40 026

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 4

Transport ferroviaire, longueur des voies exploitées au 31 décembre, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total des compagnies
Kilomètres					
Voies possédées					
Premières voies principales	18 394	11 946	208	9 293	39 841
Secondes voies et autres voies principales	1 932	803	0	187	2 922
Voies industrielles, de triage et voies d'évitement	8 370	4 805	0	1 969	15 144
Total des voies possédées	28 696	17 554	208	11 449	57 907
Voies exploitées louées, à contrat, à droits de réseau ou à propriété conjointe					
Premières voies principales	467	2 816	8	2 670	5 961
Secondes voies et autres voies principales	64	450	0	362	876
Voies industrielles, de triage et voies d'évitement	2 106	1 563	0	997	4 666
Total des voies exploitées louées, à contrat, à droits de réseau ou à propriété conjointe	2 637	4 829	8	4 029	11 503
Total des voies exploitées	31 333	22 383	216	15 478	69 410

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 5

Transport ferroviaire, longueur des voies exploitées, par région, au 31 décembre, 2001

Région	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total des compagnies
Kilomètres					
Premières voies principales					
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	455	455
Nouvelle-Écosse	261	0	0	372	633
Nouveau-Brunswick	645	0	0	315	960
Québec	2 918	352	8	2 425	5 704
Ontario	4 418	3 800	208	3 494	11 919
Manitoba	1 390	1 994	0	1 630	5 015
Saskatchewan	4 416	4 084	0	505	9 005
Alberta	2 621	2 786	0	1 922	7 329
Colombie-Britannique	2 088	1 746	0	720	4 554
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	124	124
États-Unis	104	0	0	0	104
Total des régions	18 861	14 762	216	11 963	45 802
Total des voies exploitées					
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	528	528
Nouvelle-Écosse	598	0	0	465	1 063
Nouveau-Brunswick	1 131	0	0	460	1 592
Québec	4 843	938	8	3 071	8 860
Ontario	9 074	6 402	208	5 138	20 821
Manitoba	2 395	2 891	0	1 774	7 059
Saskatchewan	5 693	5 241	0	661	11 595
Alberta	4 116	3 971	0	2 164	10 251
Colombie-Britannique	3 334	2 940	0	1 080	7 354
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	137	137
États-Unis	150	0	0	0	150
Total des régions	31 333	22 383	216	15 478	69 410

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 6

Transport ferroviaire, consommation de carburant, 2001

Détails	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total des compagnies
'000 litres					
Diesel					
Marchandises	874 689	758 391	0	202 786	1 835 867
Voyageurs	0	0	61 197	5 593	66 789
Voies de triage	50 283	22 744	195	13 916	87 138
Trains de travaux	1 146	3 072	0	3 230	7 448
Total diesel	926 118	784 208	61 391	225 525	1 997 242
Frais total de carburant \$	370 065 073	320 106 500	26 457 234	87 806 134	804 434 941

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 7

Transport ferroviaire, consommation d'huile diesel selon la province ou le territoire, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total des compagnies
'000 litres					
Diesel					
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	12 710	12 710
Nouvelle-Écosse	10 282	0	1 474	4 893	16 649
Nouveau-Brunswick	28 064	0	2 386	5 279	35 729
Québec	92 545	19 377	11 689	59 480	183 091
Ontario	364 598	263 319	30 950	33 329	692 196
Manitoba	80 747	56 845	4 319	7 141	149 052
Saskatchewan	94 110	107 387	3 184	2 023	206 704
Alberta	109 411	118 975	2 837	19 152	250 375
Colombie-Britannique	138 998	218 304	4 552	80 450	442 305
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	1 068	1 068
États-Unis	7 363	0	0	0	7 363
Total des régions	926 118	784 208	61 391	225 525	1 997 242

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 8-1

Transport ferroviaire, statistiques d'exploitation, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
	unités métriques			
Train-kilomètres				
Marchandises	58 182 340	46 959 438	0	105 141 778
Voyageurs				
Avec locomotive pour le service de passagers	0	0	10 417 839	10 417 839
Avec voitures automotrices pour le service de passagers	0	0	307 913	307 913
Service des trains de travaux	415 146	258 704	0	673 850
Total des train-kilomètres	58 597 486	47 218 142	10 725 752	116 541 380
Locomotives unité-kilomètres				
Remorquage de trains de marchandises	136 186 162	102 489 045	0	238 675 207
Remorquage de trains de voyageurs	0	0	14 385 120	14 385 120
Triage de trains de marchandises	16 303 488	14 743 888	0	31 047 376
Machines de secours, doubles et haut-le-pied	0	0	0	0
Service des trains de travaux	497 117	385 063	0	882 180
Total des locomotives unités-kilomètres	152 986 767	117 617 996	14 385 120	284 989 883
Wagons-kilomètres de marchandises				
Chargés	3 149 649 523	1 753 573 652	0	4 903 223 175
Vides	1 700 834 801	1 241 174 091	0	2 942 008 892
Wagons de queue	406 852	365 569	0	772 421
Service des trains de travaux	1 026 375	482 113	0	1 508 488
Total des wagons-kilomètres de marchandises	4 851 917 551	2 995 595 425	0	7 847 512 976
Fourgons chaudières-kilomètres				
Dans les trains de marchandises	0	0	0	0
Dans les trains de voyageurs	0	0	0	0
Total des fourgons chaudières-kilomètres	0	0	0	0
Voitures-kilomètres de voyageurs				
Voitures de tête	0	0	4 085 881	4 085 881
Voitures-restaurant et bar	0	0	15 935 700	15 935 700
Voitures-lits	0	0	21 715 769	21 715 769
Voitures-ordinaires	0	221 536	31 924 106	32 145 642
Voitures automotrices	0	0	532 144	532 144
Voitures de banlieue	0	0	0	0
Service des trains de travaux	0	14 914	0	14 914
Total des voitures-kilomètres de voyageurs	0	236 450	74 193 600	74 430 050
Tonnes-kilomètres brutes				
Tonnes-kilomètres brutes, wagons, contenu et wagons de queue	297 685 214	236 942 328	0	534 627 542
Tonnes-kilomètres brutes, voitures (voitures seulement)	0	17 083	3 933 636	3 950 719
Train-heures				
Marchandises	1 387 820	1 224 692	0	2 612 512
Voyageurs	0	0	0	0
Total des train-heures	1 387 820	1 224 692	0	2 612 512

Tableau 8-2

Transport ferroviaire, sommaire des statistiques d'exploitation, 2001

Détails	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total
	unités métriques				
Train-kilomètres					
Marchandises	58 182 340	46 959 438	0	8 287 546	113 429 324
Voyageurs					
Avec locomotive pour le service de passagers	0	0	10 417 839	750 840	11 168 679
Avec voitures automotrices pour le service de passagers	0	0	307 913	376 586	684 499
Total des train-kilomètres²	58 597 486	47 218 142	10 725 752	9 414 972	125 956 352
Locomotives unité-kilomètres					
Remorquage de trains de marchandises	136 186 162	102 489 045	0	12 360 584	251 035 791
Remorquage de trains de voyageurs	0	0	14 385 120	313 191	14 698 311
Triage de trains de marchandises	16 303 488	14 743 888	0	1 116 328	32 163 704
Machines de secours, doubles et haut-le-pied	0	0	0	0	0
Total des locomotives unités-kilomètres	152 986 767	117 617 996	14 385 120	13 790 103	298 779 986
Wagons-kilomètres de marchandises					
Chargés	3 149 649 523	1 753 573 652	0	237 247 805	5 140 470 980
Vides	1 700 834 801	1 241 174 091	0	226 539 835	3 168 548 727
Wagons de queue	406 852	365 569	0	555 796	1 328 217
Dans les trains de marchandises	1 026 375	482 113	0	0	1 508 488
Total des wagons-kilomètres de marchandises	4 851 917 551	2 995 595 425	0	464 343 436	8 311 856 412
Fourgons chaudières-kilomètres					
Dans les trains de marchandises	0	0	0	0	0
Dans les trains de voyageurs	0	0	0	15 553	15 553
Total des fourgons chaudières-kilomètres	0	0	0	15 553	15 553
Total voitures-kilomètres de voyageurs	0	236 450	74 193 600	4 164 810	78 594 860
Tonnes-kilomètres brutes					
Tonnes-kilomètres brutes, wagons, contenu et wagons de queue	297 685 214	236 942 328	0	32 285 120	566 912 662
Tonnes-kilomètres brutes, voitures (voitures seulement)	0	17 083	3 933 636	175 508	4 126 227
Train-heures					
Marchandises	1 387 820	1 224 692	0	174 734	2 787 246
Voyageurs	0	0	0	10 605	10 605
Total des train-heures	1 387 820	1 224 692	0	185 339	2 797 851

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

2. Le nombre pour "service des trains de travaux" est inclus dans ce total.

Tableau 9

Transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur le transport de marchandises et de voyageurs, 2001

Détails		Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total des compagnies
Marchandises payantes						
Marchandises payantes, tonnes	('000)	126 028	104 598	0	99 442	330 067
Marchandises payantes, tonnes-kilomètres	('000)	168 129 903	124 786 715	0	24 987 511	317 904 128
Marchandises payantes, trajet moyen par expédition	(km)	1 334	1 193	0	251	963
Marchandises payantes et non-payantes						
Marchandises payantes et non-payantes, tonnes	('000)	127 331	106 981	0	103 868	338 180
Marchandises payantes et non-payantes, tonnes-kilomètres	('000)	169 544 834	126 299 074	0	25 889 786	321 733 694
Marchandises payantes et non-payantes, trajet moyen par expédition	(km)	1 332	1 181	0	249	951
Voyageurs payants						
Voyageurs payants, voyageurs	('000)	0	0	3 865	314	4 179
Voyageurs payants, voyageurs-kilomètres	('000)	0	0	1 482 206	70 853	1 553 059
Voyageurs payants, trajet moyen par billet	(km)	0	0	383	226	372
Services de transports, moyennes						
Services de transports, moyennes, wagons par train de marchandises	No.	83,4	63,8	0,0	56,0	73,3
Services de transports, moyennes, voitures par train de voyageurs	No.	0,0	0,0	6,9	3,7	6,6
Services de transports, moyennes, chargements de wagons	Tonnes	53,8	72,0	0,0	109,1	62,6
Services de transports, moyennes, wagons-kilomètres vides	%	35,1	41,4	0,0	48,8	38,1
Services de transports, moyennes, vitesse des trains de marchandises	km/hr	41,9	38,3	0,0	47,4	40,7

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 10-1

Transport ferroviaire, inventaire du matériel en service, CN, CP et VIA Rail, 2001

Détail	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Total des compagnies sur ligne principale
	Nombre			
Locomotives				
Marchandises				
Diesel	939	956	0	1 895
Électrique	0	0	0	0
Total des locomotives de marchandises	939	956	0	1 895
Voyageurs				
Diesel	0	0	83	83
Électrique	0	0	0	0
Autres	14	0	0	14
Total des locomotives de voyageurs	14	0	83	97
Cour				
Diesel	295	221	0	516
Électrique	0	0	0	0
Total des locomotives utilisées dans les cours	295	221	0	516
Matériel connexe	0	27	0	27
Total des locomotives	1 248	1 204	83	2 535
Wagons				
Couvert	14 475	6 834	0	21 309
Trémie	19 337	15 993	0	35 330
Tombereau	5 989	4 025	0	10 014
Frigorifique	0	0	0	0
Plat	11 106	6 631	0	17 737
À bestiaux	0	0	0	0
De queue	67	124	0	191
Autres	2 438	0	0	2 438
Total des wagons	53 412	33 607	0	87 019
Voitures				
De tête	0	0	20	20
Restaurant et/ou bar	0	0	50	50
Lits	0	0	75	75
Ordinaires	0	0	170	170
Diesel	0	0	6	6
De banlieue	2	0	0	2
Autres	0	0	0	0
Total des voitures	2	0	321	323

Tableau 10-2

Transport ferroviaire, sommaire de l'inventaire du matériel en service, 2001

Détails	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total
	Nombre				
Locomotives					
Total des locomotives de marchandises	939	956	0	308	2 203
Total des locomotives de voyageurs	14	0	83	21	118
Total des locomotives utilisées dans les cours	295	221	0	17	533
Matériel connexe	0	27	0	8	35
Total des locomotives	1 248	1 204	83	354	2 889
Total des wagons	53 412	33 607	0	13 091	100 110
Total des voitures	2	0	321	126	449

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 11

Transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur l'emploi, selon les principaux groupes professionnels, 2001

Activité	Canadien National	Canadien Pacifique	VIA Rail	Transporteurs ¹ régionaux	Total des compagnies
	Nombre				
Nombre moyen d'employés					
Services généraux	3 284	2 487	618	688	7 077
Entretien des voies	4 581	3 029	12	1 555	9 177
Entretien du matériel	3 412	2 220	749	1 054	7 435
Transport	6 097	5 826	1 701	2 093	15 717
Total des principaux groupes professionnels	17 374	13 562	3 080	5 390	39 406
Rémunération totale					
Services généraux	234,1	158,3	31,3	37,4	461,1
Entretien des voies	254,6	159,0	0,5	72,9	487,0
Entretien du matériel	177,7	113,7	37,7	54,6	383,7
Transport	504,8	373,9	87,9	127,1	1 093,6
Total des principaux groupes professionnels	1 171,2	804,9	157,4	292,0	2 425,4
Rémunération moyenne annuelle					
Services généraux	71 278	63 658	50 666	54 364	65 156
Entretien des voies	55 578	52 498	42 972	46 854	53 067
Entretien du matériel	52 089	51 210	50 293	51 820	51 608
Transport	82 794	64 170	51 682	60 716	69 583
Total des principaux groupes professionnels	67 411	59 348	51 106	54 167	61 550
Rémunération moyenne par heure					
Services généraux	34,8	30,1	24,4	44,4	32,7
Entretien des voies	23,4	23,0	21,8	34,3	24,4
Entretien du matériel	21,2	23,7	24,1	42,6	24,0
Transport	26,7	25,2	24,9	43,3	27,2
Total des principaux groupes professionnels	26,1	25,3	24,6	40,7	26,9

1. Inclus les transporteurs sur de courtes distances.

Tableau 12

Transport ferroviaire, sommaire des statistiques sur l'emploi selon les catégories professionnelles, CN, CP et VIA Rail, 2001

Catégorie professionnelle	Nombre moyen d'employés		Heures de services rémunérées des employés ('000)	Rémunération totale des employés (\$'000)		Nombre moyen d'heures rémunérées des employés (hrs)	Rémunération horaire moyenne des employés (\$)	Rémunération annuelle moyenne des employés (\$)
	No.	%		(\$'000)	%			
Direction et surveillance								
Canadien National et Canadien Pacifique	2 987	9,7	6 650	263 270	13,3	2 226	39,6	88 138
VIA Rail	188	6,1	391	14 598	9,3	2 082	37,3	77 648
Total des compagnies sur ligne principale	3 175	9,3	7 041	277 868	13,0	2 218	39,5	87 517
Professionnel, scientifique, technique et adjoints								
Canadien National et Canadien Pacifique	4 634	15,0	11 049	324 376	16,4	2 384	29,4	69 999
VIA Rail	235	7,6	488	14 691	9,3	2 077	30,1	62 515
Total des compagnies sur ligne principale	4 869	14,3	11 537	339 067	15,9	2 370	29,4	69 638
Personnel de bureau								
Canadien National et Canadien Pacifique	2 837	9,2	4 888	106 062	5,4	1 723	21,7	37 385
VIA Rail	746	24,2	1 551	30 413	19,3	2 079	19,6	40 768
Total des compagnies sur ligne principale	3 583	10,5	6 439	136 475	6,4	1 797	21,2	38 089
Personnel itinérant								
Canadien National et Canadien Pacifique	8 340	27,0	25 132	658 611	33,3	3 013	26,2	78 970
VIA Rail	407	13,2	847	34 086	21,7	2 082	40,2	83 750
Total des compagnies sur ligne principale	8 747	25,7	25 979	692 697	32,5	2 970	26,7	79 193
Contremaîtres exécutants								
Canadien National et Canadien Pacifique	1 282	4,1	3 478	79 816	4,0	2 714	22,9	62 258
VIA Rail	3	0,1	6	149	0,1	2 091	23,8	49 745
Total des compagnies sur ligne principale	1 285	3,8	3 484	79 965	3,8	2 712	22,9	62 229
Ouvriers spécialisés, hommes de métiers, chefs d'équipe, employés de service et aides								
Canadien National et Canadien Pacifique	9 697	31,4	22 968	494 840	25,1	2 369	21,5	51 030
VIA Rail	1 218	39,5	2 534	50 287	31,9	2 080	19,8	41 286
Total des compagnies sur ligne principale	10 915	32,1	25 502	545 127	25,6	2 336	21,4	49 943
Manoeuvres, y compris les préposés aux bâtiments et les nettoyeurs de voitures								
Canadien National et Canadien Pacifique	1 130	3,7	2 443	47 985	2,4	2 163	19,6	42 464
VIA Rail	283	9,2	589	13 183	8,4	2 081	22,4	46 583
Total des compagnies sur ligne principale	1 413	4,2	3 032	61 168	2,9	2 146	20,2	43 289
Total des catégories professionnelles								
Canadien National et Canadien Pacifique	30 907	100,0	76 611	1 974 957	100,0	2 479	25,8	63 900
VIA Rail	3 080	100,0	6 406	157 407	100,0	2 080	24,6	51 106
Total des compagnies sur ligne principale	33 987	100,0	83 017	2 132 364	100,0	2 443	25,7	62 741

Tableau 13

Transport ferroviaire, origine et destination des marchandises transportées, 2001

	Destination									Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U.	Mexique	
Origine										
Atlantique	4 126 541	18 149 324	1 161 517	42 317	7 375	138 529	56 463	2 815 387	236	26 497 689
Québec	2 289 785	6 622 758	4 672 357	332 361	112 026	724 727	1 279 874	11 986 627	85 918	28 106 434
Ontario	1 771 681	5 320 250	6 700 421	919 487	349 813	3 428 544	2 183 093	13 977 845	37 249	34 688 382
Manitoba	42 891	748 165	3 404 096	256 206	264 590	518 654	1 562 127	2 963 559	39 112	9 799 400
Saskatchewan	304 449	1 417 148	8 652 786	1 144 164	151 871	1 030 362	11 751 477	11 683 272	88 237	36 223 766
Alberta	130 688	1 010 386	2 580 697	1 200 993	1 125 224	3 119 584	24 407 836	11 325 170	2 501	44 903 079
Colombie-Britannique	152 505	1 584 915	3 704 892	254 266	117 868	987 054	28 211 421	6 826 301	337	41 839 559
É.-U.	878 063	4 942 876	6 539 580	771 881	709 258	3 052 651	850 198	5 772 743	5 018	23 522 268
Mexique	416	279	2 971	246	0	343	92	0	.	4 345
Tonnage total pour toutes les origines	9 697 019	39 796 100	37 419 317	4 921 921	2 838 025	13 000 448	70 302 581	67 350 904	258 607	245 584 922

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

Tableau 14-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Atlantique, 2001

Marchandises	Destination									Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique		
01 Blé	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 Autres céréales	181	0	1 284	0	0	0	0	1 292	2 757	
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	0	7 348	28 753	218	25	97	243	1 253	37 938	
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	28	1 042	0	0	0	0	0	1 071	
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	0	170	899	46	9	343	88	0	1 555	
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	186	44 641	422	0	0	0	806	38	46 092	
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	43	508	2 550	82	304	1 366	975	347	6 174	
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	168	326	52	0	162	65	6 959	7 731	
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	22	86	62	0	0	51	186	69	475	
11 Sucre	0	667	335	221	0	296	280	0	1 799	
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	3 102	7 402	12 486	18	528	217	357	24 109	
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	331	6 359	28 632	3 603	0	5 758	2 657	19	47 360	
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	46	458	0	0	0	0	0	504	
15 Sel	63 461	13 547	0	0	0	0	0	14 749	91 757	
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
17 Soufre	8 770	0	0	0	0	0	0	31 528	40 298	
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
19 Autres minéraux non métalliques	2 680 710	7 596	42 881	2 527	0	576	1 667	17 627	2 753 582	
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	16 996 243	0	0	0	0	0	0	16 996 243	
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	2 120	0	0	0	0	0	0	2 120	
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	82	82	
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	79	79	
26 Charbon	0	363	0	0	0	0	0	0	363	
27 Essence et carburéacteur	64 278	0	0	0	0	0	0	0	64 278	
28 Mazout et pétrole brut	127 198	778	0	0	0	0	0	0	127 976	
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	80 575	33 152	35 860	0	0	16 088	0	202 395	368 070	
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	705	3 883	64	25	0	0	0	12 406	17 082	
32 Acide sulfurique	453	0	152	0	0	0	0	84 703	85 307	
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
34 Autres produits chimiques de base	18 645	287 847	16 754	601	0	289	26	11 274	335 436	
35 Potasse	702 427	23 124	455	0	0	0	0	20 615	746 621	
36 Engrais (sauf la potasse)	130 436	79	217	0	0	0	0	0	130 732	
37 Autres produits et préparations chimiques	178	4 047	1 073	72	49	440	31	270	6 160	
38 Matières plastiques et caoutchouc	7 907	22 958	38 726	505	511	4 740	1 889	42 404	119 639	
39 Rondins et autres bois bruts	19 887	8 582	1 334	0	465	0	0	6 847	37 115	
40 Copeaux de bois	0	0	148	0	0	0	0	0	148	
41 Bois d'oeuvre	11 026	8 694	28 483	620	0	1 363	114	498 797	549 095	
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	179	1 919	11 874	2 014	153	2 366	1 725	239 904	260 134	
43 Pâte de bois	96 193	37 835	39 404	0	0	0	0	301 918	475 350	
44 Papier journal	3 899	21 699	4 864	64	0	6	289	221 952	252 774	
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	24 304	35 993	140 882	3 271	898	9 206	2 446	555 231	772 230	
46 Ciment	29 253	0	0	0	0	0	0	0	29 253	
47 Autres produits minéraux non métalliques	16	35 667	24 528	1 867	596	7 343	7 462	60 921	138 400	
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	91	775	0	0	21	0	0	886	
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	28	0	0	0	0	0	28	
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	47	0	0	0	0	88	135	
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	203	7 070	20	0	59 070	4 428	35 371	106 162	
52 Articles en métaux communs	0	938	672	0	0	418	40	269	2 337	
53 Machines	54	172	1 023	0	12	5 026	387	658	7 332	
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	33 664	19 615	27 187	961	413	4 540	10 307	18	96 704	
55 Véhicules pour le transport de marchandises	2 146	15	34	0	0	143	0	12	2 351	
56 Autres véhicules	68	281	2 158	36	0	792	3	0	3 338	
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	28	2 908	0	0	0	0	54	2 990	
58 Autre matériel de transport	5 205	97	0	0	0	392	68	320	6 083	
59 Déchets et débris métalliques	665	94 405	7 826	0	0	0	0	856	103 753	
60 Déchets et débris non métalliques	0	813	1 927	96	0	22	34	82	2 973	
61 Autres produits manufacturés et divers	309	14 384	4 030	330	641	1 442	377	1 589	23 104	
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	1 126	1 133	7 932	86	0	183	12	53	10 524	
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	11 996	407 901	637 802	12 515	3 280	15 390	19 642	442 219	1 550 744	
64 Expéditions de détail	45	0	238	0	0	73	0	0	356	
Tonnage total des marchandises ferroviaires	4 126 541	18 149 324	1 161 517	42 317	7 375	138 529	56 463	2 815 623	26 497 689	

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Atlantique, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	63 282	511 142	797 409	31 171	4 541	38 745	33 794	496 621	1 976 704
Remorques sur wagons plats (RSWP)	3 980	14 358	33 941	1 827	0	299	172	7 601	62 178

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 14-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Atlantique, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
01 Blé	0	180	4 511	1 789	12 318	0	0	0	18 798
02 Autres céréales	181	40 746	7 199	429	6 279	1 836	0	32 510	89 181
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	0	23 931	7 555	4 894	40 524	987	97	2 148	80 136
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	142	0	0	0	1 689	0	1 831
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	0	0	16	0	0	16
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	0	561	465	5 123	1 041	100	143	154	7 588
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	186	177	31 576	423	205	217	3 585	34 741	71 110
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	43	1 870	2 147	395	138	1 110	1 087	4 510	11 298
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	2 950	17 225	9 965	1 944	2 605	22	14 488	49 198
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	22	2 156	30 361	5 559	18 017	2 756	84	13 632	72 587
11 Sucre	0	9 504	40 488	0	0	27	0	8 358	58 377
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	0	3 501	2 450	2 304	256	180	215	1 756	10 662
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	331	17 841	13 572	219	10	2 058	933	1 820	36 782
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	191 212	53 871	0	0	417	0	924	246 424
15 Sel	63 461	0	112	0	48	0	0	0	63 621
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	8 770	0	0	0	0	21	0	0	8 791
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	2 680 710	107 071	844	0	172	224	0	150 535	2 939 555
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	18	0	0	0	0	0	0	18
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	20	0	0	0	0	0	20
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	7 571	7 571
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	1 828	0	0	0	0	0	0	1 828
26 Charbon	0	0	0	0	419	0	0	512	931
27 Essence et carburacteur	64 278	123 746	28	0	0	0	0	0	188 052
28 Mazout et pétrole brut	127 198	243 077	59 045	0	0	0	0	0	429 320
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	80 575	5 846	237 458	924	4 223	19 945	0	4 493	353 465
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	107 389	0	0	0	0	0	0	107 389
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	705	22 616	15 327	0	0	44	16	10 731	49 439
32 Acide sulfurique	453	22 297	111 964	0	0	0	0	3 968	138 681
33 Alumine	0	0	15	0	0	0	0	0	15
34 Autres produits chimiques de base	18 645	131 846	55 673	0	36	11 221	21 976	71 840	311 237
35 Potasse	702 427	0	0	0	207 240	0	0	0	909 667
36 Engrais (sauf la potasse)	130 436	32 763	420	370	2 371	13 195	0	36 615	216 171
37 Autres produits et préparations chimiques	178	1 523	5 316	0	75	119	22	21 336	28 569
38 Matières plastiques et caoutchouc	7 907	6 134	24 716	62	0	15 726	178	69 432	124 155
39 Rondins et autres bois bruts	19 887	2 675	1 589	0	0	261	897	1 458	26 767
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	17	0	0	17
41 Bois d'oeuvre	11 026	19 492	5 879	112	218	15 124	26 178	172	78 199
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	179	10 566	5 231	7	939	10 885	28 170	50	56 027
43 Pâte de bois	96 193	40 712	8 266	0	0	1 403	31 321	9 032	186 927
44 Papier journal	3 899	5 117	2 464	0	0	0	51	43	11 573
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	24 304	19 494	67 183	39	0	5	68	3 566	114 657
46 Ciment	29 253	156 993	29	0	0	0	0	90	186 365
47 Autres produits minéraux non métalliques	16	115 840	3 037	951	0	10 458	624	883	131 810
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	8 709	24 169	149	0	586	20	12 931	46 564
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	173	0	0	0	0	0	191	364
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	1 979	5	0	0	0	0	0	1 984
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	693	7	349	0	0	54	0	1 103
52 Articles en métaux communs	0	15 713	1 584	97	16	192	2 052	1 066	20 721
53 Machines	54	212	3 190	115	26	1 278	322	1 746	6 945
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	33 664	1 682	36 552	0	0	0	21 303	14 554	107 755
55 Véhicules pour le transport de marchandises	2 146	16 152	54 320	0	0	3	1 300	18 056	91 978
56 Autres véhicules	68	15	943	0	0	0	0	81	1 106
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	241	7 238	15	0	5	0	0	7 498
58 Autre matériel de transport	5 205	282	1 965	374	0	248	72	5 491	13 637
59 Déchets et débris métalliques	665	188	1 997	0	0	37	0	0	2 887
60 Déchets et débris non métalliques	0	416	1 407	15	0	153	0	963	2 954
61 Autres produits manufacturés et divers	309	9 811	13 850	1 137	140	674	404	426	26 751
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	1 126	17 629	21 855	48	515	1 700	39	18	42 931
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	11 996	744 193	786 420	7 029	7 277	14 856	9 585	315 592	1 896 948
64 Expéditions de détail	45	28	2	0	0	0	0	0	75
Tonnage total des marchandises ferroviaires	4 126 541	2 289 785	1 771 681	42 891	304 449	130 688	152 505	878 479	9 697 019

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 14-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Atlantique, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	63 282	951 750	845 939	23 178	58 815	41 077	21 865	320 688	2 326 595
Remorques sur wagons plats (RSWP)	3 980	24 938	47 032	628	55	136	210	2 808	79 786

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 15-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de Québec, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
01 Blé	180	4 773	3 112	0	0	0	0	9 266	17 330
02 Autres céréales	40 746	22 737	7 932	0	0	45	23	46 383	117 866
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	23 931	350	43	294	54	192	442	478	25 784
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	147	0	123	234	544	20	1 068
05 Grains de colza (canola)	0	173	10 063	123	0	0	0	0	10 358
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	561	16 569	1 381	223	0	339	11 400	348	30 821
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	177	4 539	168	72	39	2 546	8 598	719	16 857
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	1 870	0	3 143	58	280	570	59 067	75	65 062
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	2 950	0	3 435	1 624	412	2 033	2 551	2 957	15 962
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	2 156	3 346	256	0	0	115	2 429	769	9 070
11 Sucre	9 504	0	121 947	0	19	996	2 234	5 695	140 395
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	3 501	0	4 854	874	7	4 231	15 961	6 101	35 528
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	17 841	443	17 527	2 640	1 219	6 709	6 790	12 690	65 858
14 Sable, gravier et pierre concassée	191 212	5 872	1 500	26	26	30 653	10 162	92 370	331 821
15 Sel	0	0	181	0	0	0	0	0	181
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	0	0	0	0	0	25 989	25 989
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	107 071	24 498	5 928	254	280	2 517	70 546	26 405	237 497
20 Minerais de fer et leurs concentrés	18	0	0	0	0	0	0	0	18
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	422 482	357 719	0	0	0	0	129	780 330
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	9 485	0	0	0	0	0	9 485
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	43 394	0	12 682	0	0	1 618	0	57 694
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	343 154	35 751	1 148	0	0	40 759	2 274	423 086
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	1 828	41	13 996	0	0	0	1 318	762	17 945
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 Essence et carburacteur	123 746	839 145	86 481	16 693	0	1 044	689	38 202	1 106 000
28 Mazout et pétrole brut	243 077	1 057 651	307 436	2 425	0	0	6	76 373	1 686 968
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	5 846	102 335	61 779	0	0	0	0	32 744	202 704
30 Coke de charbon et coke de pétrole	107 389	6 984	0	0	0	0	0	0	114 372
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	22 616	305 867	29 764	211	1 156	4 657	1 170	10 799	376 241
32 Acide sulfurique	22 297	81 512	11 032	0	0	0	1 184	663 492	779 517
33 Alumine	0	294 791	33 365	2 780	2 227	8 488	3 694	327 931	673 276
34 Autres produits chimiques de base	131 846	286 882	274 448	4 096	10 217	13 629	31 311	838 094	1 590 521
35 Potasse	0	90	25	0	0	9	0	0	123
36 Engrais (sauf la potasse)	32 763	4 118	115 588	22 457	67	5 795	175	27 269	208 233
37 Autres produits et préparations chimiques	1 523	26 962	5 876	1 459	2 406	6 058	11 880	50 755	106 918
38 Matières plastiques et caoutchouc	6 134	289 415	87 331	9 069	4 730	19 903	16 129	254 002	686 712
39 Rondins et autres bois bruts	2 675	134 915	0	4 293	2 459	873	521	34 309	180 044
40 Copeaux de bois	0	907 459	21 447	0	0	0	801	48	929 755
41 Bois d'oeuvre	19 492	113 804	213 606	7 106	19	7 387	12 397	1 696 345	2 070 156
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	10 566	88 624	83 108	9 162	6 217	15 954	14 285	822 227	1 050 142
43 Pâte de bois	40 712	347 871	172 274	347	0	0	3 008	403 245	967 456
44 Papier journal	5 117	123 780	90 030	134	0	324	479	1 441 513	1 661 377
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	19 494	128 017	147 922	7 131	1 099	7 536	33 710	1 075 337	1 420 244
46 Ciment	156 993	18 713	10 208	24	0	0	0	357 450	543 387
47 Autres produits minéraux non métalliques	115 840	24 544	23 251	1 177	2 428	5 126	38 194	55 834	266 393
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	8 709	816	585 465	1 703	12 741	33 734	5 577	315 819	964 564
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	173	191 050	0	2 176	704	272	373	125 124	319 874
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	1 979	171	301 620	35	418	1 228	16 344	1 087 225	1 409 019
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	693	157	18 626	46 413	2 916	8	3 712	131 385	203 910
52 Articles en métaux communs	15 713	747	6 705	490	460	5 527	2 990	17 834	50 466
53 Machines	212	172	1 288	9	59	1 499	974	47 692	51 905
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	1 682	562	118	11 222	677	7 805	8 946	65 695	96 707
55 Véhicules pour le transport de marchandises	16 152	48	23	107	472	98	327	4 285	21 511
56 Autres véhicules	15	0	62	121	35	9 719	80	0	10 030
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	241	0	143	0	0	67	90	4 451	4 992
58 Autre matériel de transport	282	12 782	2 363	147	368	378	526	6 527	23 375
59 Déchets et débris métalliques	188	250 563	20 977	0	25	57	3 127	14 128	289 064
60 Déchets et débris non métalliques	416	82 301	4 013	124	379	981	666	47 104	135 984
61 Autres produits manufacturés et divers	9 811	3 759	12 171	8 137	3 683	38 770	19 408	32 351	128 090
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	17 629	91	1 267	13 864	4 751	63 504	43 653	356	145 115
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	744 193	3 566	1 343 983	139 235	48 855	413 050	768 637	1 733 173	5 194 691
64 Expéditions de détail	28	128	0	0	0	70	372	0	598
Tonnage total des marchandises ferroviaires	2 289 785	6 622 758	4 672 357	332 361	112 026	724 727	1 279 874	12 072 545	28 106 434

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 15-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de Québec, 2001

Marchandises	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	951 750	307	1 045 467	176 936	68 777	539 214	1 108 719	1 891 043	5 782 212
Remorques sur wagons plats (RSWP)	24 938	0	167 634	2 935	455	3 369	1 360	73 463	274 154

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 15-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de Québec, 2001

Marchandises	Origine									Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique		
01 Blé	0	4 773	936 543	137 328	712 894	21 460	89	1 366	1 814 453	
02 Autres céréales	0	22 737	66 078	19 678	119 441	1 086	431	682 059	911 509	
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	7 348	350	11 744	106 104	294 343	23 022	3 919	80 233	527 063	
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	28	0	0	0	0	20	14 833	9 046	23 927	
05 Grains de colza (canola)	0	173	1 261	2 665	0	0	0	0	4 100	
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	170	16 569	55 123	59 266	20 843	2 055	6 417	47 898	208 340	
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	44 641	4 539	345 856	21 992	875	7 464	541	427 588	853 495	
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	508	0	1 100	16 709	3 039	14 197	44 889	9 079	89 521	
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	168	0	16 303	27 127	18 341	32 781	1 246	25 488	121 452	
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	86	3 346	64 495	188 862	89 273	9 877	0	17 276	373 214	
11 Sucre	667	0	56 761	0	0	90	418	93 399	151 335	
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	3 102	0	5 616	22 669	902	16 347	7 694	20 826	77 155	
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	6 359	443	20 963	6 450	44	5 938	1 450	12 822	54 469	
14 Sable, gravier et pierre concassée	46	5 872	55 438	0	0	0	35	111 522	172 913	
15 Sel	13 547	0	739 075	0	117	0	0	2 951	755 690	
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
17 Soufre	0	0	0	0	0	26	0	0	26	
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
19 Autres minéraux non métalliques	7 596	24 498	114 240	25	5 788	738	151	161 366	314 402	
20 Minerais de fer et leurs concentrés	16 996 243	0	0	123	0	0	0	0	16 996 366	
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	2 120	422 482	0	0	0	0	7 078	35 696	467 376	
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	17	80	97	
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	43 394	0	0	0	0	999	0	44 393	
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	343 154	0	0	0	0	0	0	343 154	
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	41	0	0	5 086	0	92 015	69	97 210	
26 Charbon	363	0	0	0	1 020	0	0	30 202	31 585	
27 Essence et carburéacteur	0	839 145	2 063	0	0	73	0	2	841 283	
28 Mazout et pétrole brut	778	1 057 651	92 142	0	0	0	0	3 565	1 154 135	
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	33 152	102 335	311 632	2 384	3 113	23 428	10	19 943	495 996	
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	6 984	35 275	0	0	133 095	0	103 301	278 655	
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	3 883	305 867	89 728	10	1 068	8 167	4	53 210	461 936	
32 Acide sulfurique	0	81 512	137 526	0	0	0	1	12 786	231 825	
33 Alumine	0	294 791	264	0	0	0	0	504	295 559	
34 Autres produits chimiques de base	287 847	286 882	118 489	1 183	1 199	174 607	25 158	551 168	1 446 534	
35 Potasse	23 124	90	0	0	69 521	0	0	0	92 735	
36 Engrais (sauf la potasse)	79	4 118	15 402	5 884	16 244	56 286	275	112 739	211 027	
37 Autres produits et préparations chimiques	4 047	26 962	15 464	5 506	109	2 404	1 886	123 155	179 532	
38 Matières plastiques et caoutchouc	22 958	289 415	55 857	775	11	89 523	6 737	257 674	722 949	
39 Rondins et autres bois bruts	8 582	134 915	1 257	0	0	54	219	718	145 745	
40 Copeaux de bois	0	907 459	625	0	19	106	902	0	909 111	
41 Bois d'oeuvre	8 694	113 804	35 171	266	0	76 400	116 786	3 764	354 884	
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	1 919	88 624	21 576	819	7 288	109 320	126 423	14 533	370 501	
43 Pâte de bois	37 835	347 871	60 837	0	0	10 962	9 765	53 487	520 756	
44 Papier journal	21 699	123 780	26 013	0	0	0	828	353	172 673	
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	35 993	128 017	85 009	29 943	274	4 872	18 366	108 742	411 213	
46 Ciment	0	18 713	46 829	0	16	0	18	1 902	67 478	
47 Autres produits minéraux non métalliques	35 667	24 544	3 439	408	0	48 144	4 138	35 504	151 844	
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	91	816	179 111	1 025	2 748	1 218	1 344	58 687	245 039	
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	191 050	28 721	2 049	0	119	0	2 051	223 990	
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	171	0	0	0	329	6 803	1 401	8 704	
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	203	157	105 448	4 306	25	25 465	13 365	1 747	150 715	
52 Articles en métaux communs	938	747	16 631	1 001	44	259	10 055	1 973	31 648	
53 Machines	172	172	837	716	412	268	4 511	5 750	12 836	
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	19 615	562	127 797	155	0	677	132 255	164 308	445 369	
55 Véhicules pour le transport de marchandises	15	48	58 862	0	0	317	9 522	105 421	174 185	
56 Autres véhicules	281	0	0	0	0	8 585	571	530	9 966	
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	28	0	22 219	0	0	97	637	151 336	174 317	
58 Autre matériel de transport	97	12 782	43 267	0	931	377	498	2 752	60 704	
59 Déchets et débris métalliques	94 405	250 563	172 535	676	1 082	1 641	342	69 507	590 751	
60 Déchets et débris non métalliques	813	82 301	2 302	2 085	0	414	2 576	137 205	227 695	
61 Autres produits manufacturés et divers	14 384	3 759	16 365	12 365	924	10 097	8 492	24 476	90 863	
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	1 133	91	736	4 769	1 286	1 395	15 381	334	25 124	
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	407 901	3 566	899 978	62 755	38 831	86 590	884 812	989 664	3 374 098	
64 Expéditions de détail	0	128	250	89	0	0	19	0	486	
Tonnage total des marchandises ferroviaires	18 149 324	6 622 758	5 320 250	748 165	1 417 148	1 010 386	1 584 915	4 943 154	39 796 100	

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 15-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de Québec, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	511 142	307	638 518	326 699	371 500	433 689	1 157 633	1 235 081	4 674 567
Remorques sur wagons plats (RSWP)	14 358	0	133 280	5 572	474	1 694	10 845	35 665	201 886

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 16-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Ontario, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
01 Blé	4 511	936 543	274 746	0	0	797	34	117 913	1 334 545
02 Autres céréales	7 199	66 078	39 786	21	25	2 642	4 216	14 456	134 423
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	7 555	11 744	0	199	246	269	1 719	5 649	27 380
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	142	0	0	0	0	297	56	143	638
05 Grains de colza (canola)	0	1 261	13 995	0	0	0	100	0	15 356
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	465	55 123	3 521	307	79	289	7 864	9 244	76 892
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	31 576	345 856	40 432	5 224	3 950	23 634	2 459	69 877	523 007
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	2 147	1 100	0	25	157	178	19 002	54	22 663
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	17 225	16 303	99 181	2 483	1 818	8 519	8 334	63 486	217 349
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	30 361	64 495	14 700	4 259	0	7 693	8 404	19 808	149 720
11 Sucre	40 488	56 761	18 596	389	511	6 291	4 217	47 548	174 800
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	2 450	5 616	118	14 118	7 668	51 973	25 940	9 463	117 345
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	13 572	20 963	983	3 747	1 215	28 191	21 469	19 788	109 926
14 Sable, gravier et pierre concassée	53 871	55 438	21 149	9 410	0	45 280	22	583 961	769 132
15 Sel	112	739 075	120 461	0	130	0	280	34 447	894 503
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	780 443	0	0	780 443
17 Soufre	0	0	523	0	0	0	63	16 066	16 652
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	844	114 240	6 692	1 502	0	13 364	6 790	309 572	453 005
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	2 307	2 307
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	20	0	0	0	0	0	20	258	298
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	2 019 821	0	0	0	0	0	2 019 821
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	90	0	13	20	123
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	0	196	196
27 Essence et carburéacteur	28	2 063	63 430	0	0	0	0	0	65 522
28 Mazout et pétrole brut	59 045	92 142	58 325	0	0	0	153	62 767	272 432
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	237 458	311 632	371 657	0	0	0	0	1 039 771	1 960 518
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	35 275	16 501	0	0	0	0	22 851	74 627
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	15 327	89 728	225 353	15 478	3 310	99 894	30 782	351 003	830 874
32 Acide sulfurique	111 964	137 526	215 189	1 178	0	3 830	9 552	917 732	1 396 970
33 Alumine	15	264	1 592	91	0	724	19	17 260	19 965
34 Autres produits chimiques de base	55 673	118 489	256 108	22 483	15 317	36 196	16 297	600 814	1 121 377
35 Potasse	0	0	93	0	0	0	0	273	366
36 Engrais (sauf la potasse)	420	15 402	57 333	314	0	1 274	0	165 960	240 703
37 Autres produits et préparations chimiques	5 316	15 464	13 610	1 115	1 863	12 570	4 660	218 130	272 728
38 Matières plastiques et caoutchouc	24 716	55 857	373 170	7 350	4 689	57 577	31 617	644 862	1 199 838
39 Rondins et autres bois bruts	1 589	1 257	114 028	73	0	321	304	163 729	281 300
40 Copeaux de bois	0	625	113 552	0	0	0	0	136	114 313
41 Bois d'oeuvre	5 879	35 171	126 944	27 255	177	9 299	4 066	781 470	990 260
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	5 231	21 576	57 569	18 675	7 025	27 860	13 183	633 799	784 918
43 Pâte de bois	8 266	60 837	317 136	5 422	0	0	77 501	1 013 455	1 482 616
44 Papier journal	2 464	26 013	230 319	707	0	434	375	903 661	1 163 971
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	67 183	85 009	246 907	86 345	6 584	48 753	22 190	265 290	828 260
46 Ciment	29	46 829	8 499	39 120	972	1 962	4 647	341 169	443 225
47 Autres produits minéraux non métalliques	3 037	3 439	818	12 271	5 224	104 690	28 772	52 589	210 841
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	24 169	179 111	804 627	106 647	12 078	292 144	83 898	486 576	1 989 250
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	28 721	0	0	0	0	83	84 705	113 508
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	5	0	0	0	294	12	52	51 068	51 431
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	7	105 448	90	28	4 490	94	94	3 600	113 851
52 Articles en métaux communs	1 584	16 631	34 634	10 820	12 258	169 248	21 025	135 097	401 297
53 Machines	3 190	837	2 602	982	1 448	6 502	2 112	18 903	36 574
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	36 552	127 797	5 910	23 720	10 081	65 384	53 462	1 083 783	1 406 689
55 Véhicules pour le transport de marchandises	54 320	58 862	7 954	38 135	30 071	104 822	37 451	1 239 260	1 570 876
56 Autres véhicules	943	0	0	30	0	144	270	161 159	162 546
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	7 238	22 219	134 774	8 682	1 806	25 540	11 877	303 335	515 470
58 Autre matériel de transport	1 965	43 267	11 940	747	312	2 479	309	59 074	120 094
59 Déchets et débris métalliques	1 997	172 535	49 182	23 807	60 621	67	298	617 767	926 274
60 Déchets et débris non métalliques	1 407	2 302	63 697	273	0	373	1 149	37 644	106 846
61 Autres produits manufacturés et divers	13 850	16 365	3 376	29 548	10 974	67 396	50 727	94 858	287 094
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	21 855	736	142	77 605	21 353	299 568	148 845	409	570 513
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	786 420	899 978	38 658	318 907	122 907	1 019 532	1 416 185	116 881	4 719 468
64 Expéditions de détail	2	250	0	0	70	0	137	0	459
Tonnage total des marchandises ferroviaires	1 771 681	5 320 250	6 700 421	919 487	349 813	3 428 544	2 183 093	14 015 094	34 688 382

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 16-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Ontario, 2001

Marchandises	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	845 939	638 518	144 144	396 065	161 765	1 323 325	1 646 333	209 910	5 365 998
Remorques sur wagons plats (RSWP)	47 032	133 280	22 340	11 113	979	22 474	10 654	91 920	339 791

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 16-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Ontario, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
01 Blé	0	3 112	274 746	1 752 941	4 083 010	260 077	0	40 205	6 414 091
02 Autres céréales	1 284	7 932	39 786	61 768	711 978	5 039	0	94 461	922 247
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	28 753	43	0	123 551	238 384	4 976	13 706	19 565	428 978
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	1 042	147	0	91	0	79	3 287	8 526	13 171
05 Grains de colza (canola)	0	10 063	13 995	374 749	41 245	22	0	7 551	447 625
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	899	1 381	3 521	182 210	386 812	4 854	7 070	128 397	715 142
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	422	168	40 432	31 149	23 333	15 803	348	53 078	164 732
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	2 550	3 143	0	3 910	798	18 504	8 033	2 708	39 646
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	326	3 435	99 181	25 792	64 085	46 144	1 363	255 387	495 712
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	62	256	14 700	59 440	11 620	36 431	44	90 661	213 213
11 Sucre	335	121 947	18 596	45	0	1 357	2 703	91 808	236 791
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	7 402	4 854	118	81 766	523	12 920	14 142	49 014	170 739
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	28 632	17 527	983	30 486	367	21 692	6 599	114 941	221 226
14 Sable, gravier et pierre concassée	458	1 500	21 149	106	270	0	0	136 238	159 721
15 Sel	0	181	120 461	0	7 227	631	0	12 097	140 596
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	523	261	5 869	813	0	0	7 466
18 Gypse ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19 Autres minéraux non métalliques	42 881	5 928	6 692	293	91 855	592	33	387 921	536 195
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	357 719	0	0	0	18	0	87	357 824
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	9 485	2 019 821	0	0	5	0	5 277	2 034 587
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	35 751	0	0	0	0	0	0	35 751
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	13 996	0	0	0	0	0	6 932	20 928
26 Charbon	0	0	0	0	1 791 644	433 765	1 087 832	285	3 313 526
27 Essence et carburéacteur	0	86 481	63 430	67 212	0	6 159	0	1 775	225 056
28 Mazout et pétrole brut	0	307 436	58 325	165 081	382	45 326	342	2 003	578 895
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	35 860	61 779	371 657	11 127	1 779	2 513	9	37 886	522 610
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	16 501	0	133 098	38 748	0	10 572	198 918
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	64	29 764	225 353	0	7 288	20 824	210	224 197	507 701
32 Acide sulfurique	152	11 032	215 189	5 103	0	1 804	0	45 778	279 057
33 Alumine	0	33 365	1 592	0	0	279	0	23 046	58 282
34 Autres produits chimiques de base	16 754	274 448	256 108	19 258	24 355	617 722	20 380	1 438 583	2 667 609
35 Potasse	455	25	93	0	748 486	0	0	1 266	750 323
36 Engrais (sauf la potasse)	217	115 588	57 333	52 971	139 768	192 987	558	351 122	910 544
37 Autres produits et préparations chimiques	1 073	5 876	13 610	343	701	2 977	3 149	263 057	290 786
38 Matières plastiques et caoutchouc	38 726	87 331	373 170	3 389	703	117 796	10 818	628 529	1 260 462
39 Rondins et autres bois bruts	1 334	0	114 028	154	774	334	5 411	6 740	128 775
40 Copeaux de bois	148	21 447	113 552	0	0	39	2 231	246	137 662
41 Bois d'oeuvre	28 483	213 606	126 944	4 446	3 645	213 277	379 557	10 090	980 047
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	11 874	83 108	57 569	656	31 055	114 959	138 115	28 094	465 430
43 Pâte de bois	39 404	172 274	317 136	18 898	7 871	29 141	41 556	79 694	705 971
44 Papier journal	4 864	90 030	230 319	3 333	350	404	348	2 013	331 662
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	140 882	147 922	246 907	17 917	12 412	13 815	37 961	222 609	840 425
46 Ciment	0	10 208	8 499	0	0	15 698	0	59	34 463
47 Autres produits minéraux non métalliques	24 528	23 251	818	339	0	31 177	18 231	87 178	185 523
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	775	585 465	804 627	18 840	20 515	3 366	4 244	305 025	1 742 855
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	28	0	0	0	0	0	90	0	118
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	47	301 620	0	0	0	49	1 055	8 114	310 885
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	7 070	18 626	90	63 498	0	10 136	5 776	1 138	106 333
52 Articles en métaux communs	672	6 705	34 634	1 864	10 182	3 877	36 902	9 923	104 760
53 Machines	1 023	1 288	2 602	1 277	19	1 314	8 171	13 462	29 155
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	27 187	118	5 910	1 274	136	4 008	98 952	150 745	288 330
55 Véhicules pour le transport de marchandises	34	23	7 954	82	118	259	23 093	113 982	145 544
56 Autres véhicules	2 158	62	0	109	0	828	401	444	4 002
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	2 908	143	134 774	170	0	1 035	27 242	472 232	638 504
58 Autre matériel de transport	0	2 363	11 940	4 250	1 344	780	1 687	10 201	32 566
59 Déchets et débris métalliques	7 826	20 977	49 182	1 075	335	5 909	123	62 598	148 025
60 Déchets et débris non métalliques	1 927	4 013	63 697	27 588	6 062	4 034	510	165 167	272 997
61 Autres produits manufacturés et divers	4 030	12 171	3 376	59 190	5 898	55 040	18 289	11 764	169 758
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	7 932	1 267	142	325	346	3 651	8 747	307	22 716
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	637 802	1 343 983	38 658	125 773	36 145	156 690	1 665 513	247 777	4 252 340
64 Expéditions de détail	238	0	0	0	0	25	61	0	323
Tonnage total des marchandises ferroviaires	1 161 517	4 672 357	6 700 421	3 404 096	8 652 786	2 580 697	3 704 892	6 542 550	37 419 317

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 16-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Ontario, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	797 409	1 045 467	144 144	336 019	165 812	570 965	1 880 383	284 672	5 224 870
Remorques sur wagons plats (RSWP)	33 941	167 634	22 340	10 711	1 540	5 467	8 836	147 720	398 190

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 17-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance du Manitoba, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
01 Blé	1 789	137 328	1 752 941	127 079	0	24 177	944 526	909 974	3 897 813
02 Autres céréales	429	19 678	61 768	4 751	369	309 441	23 511	598 750	1 018 696
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	4 894	106 104	123 551	8 593	118	0	20 056	42 812	306 129
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	91	0	0	0	18	0	109
05 Grains de colza (canola)	0	2 665	374 749	80	65 895	66 567	276 578	42 879	829 414
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	5 123	59 266	182 210	0	0	80	8 377	18 820	273 875
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	423	21 992	31 149	1 986	1 789	1 146	21 108	12 871	92 464
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	395	16 709	3 910	0	0	29	53 340	0	74 382
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	9 965	27 127	25 792	489	0	3 331	19 494	24 278	110 475
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	5 559	188 862	59 440	1 982	0	1 317	35 102	279 849	572 110
11 Sucre	0	0	45	0	0	0	0	0	45
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	2 304	22 669	81 766	0	0	102	15 052	2 821	124 715
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	219	6 450	30 486	0	6 009	5 162	1 714	1 384	51 424
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	0	106	749	0	0	254	88	1 198
15 Sel	0	0	0	0	0	0	0	1 077	1 077
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	261	709	0	0	0	0	970
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	0	25	293	0	0	396	2 495	10 353	13 563
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	123	0	0	0	0	0	0	123
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 Essence et carburacteur	0	0	67 212	3 355	0	123	0	0	70 690
28 Mazout et pétrole brut	0	0	165 081	7 025	0	0	0	0	172 107
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	924	2 384	11 127	0	4 133	1 849	530	53 710	74 657
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	10	0	236	86	78	0	249	659
32 Acide sulfurique	0	0	5 103	5 276	0	628	4 227	19 083	34 316
33 Alumine	0	0	0	90	0	0	0	0	90
34 Autres produits chimiques de base	0	1 183	19 258	262	14 102	3 204	10 387	93 861	142 258
35 Potasse	0	0	0	0	180	0	0	181	361
36 Engrais (sauf la potasse)	370	5 884	52 971	13 915	31 574	0	6 947	158 782	270 443
37 Autres produits et préparations chimiques	0	5 506	343	0	120	251	0	147	6 367
38 Matières plastiques et caoutchouc	62	775	3 389	0	0	442	904	74 816	80 387
39 Rondins et autres bois bruts	0	0	154	181	0	0	25	17 872	18 233
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	211	211
41 Bois d'oeuvre	112	266	4 446	3 779	14	0	163	115 410	124 190
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	7	819	656	253	0	61	178	195 573	197 547
43 Pâte de bois	0	0	18 898	3	0	0	0	6 356	25 256
44 Papier journal	0	0	3 333	631	10 273	1 309	167	62 386	78 099
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	39	29 943	17 917	10 503	55	11 091	22 885	38 079	130 511
46 Ciment	0	0	0	0	268	0	0	0	268
47 Autres produits minéraux non métalliques	951	408	339	0	0	12 523	507	16 142	30 870
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	149	1 025	18 840	345	0	13 620	689	23 592	58 258
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	2 049	0	0	0	0	0	79 505	81 554
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	349	4 306	63 498	0	0	0	3 752	10 137	82 042
52 Articles en métaux communs	97	1 001	1 864	2 907	883	846	949	10 439	18 986
53 Machines	115	716	1 277	593	0	47	3 667	242	6 656
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	0	155	1 274	192	0	0	685	0	2 306
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	0	82	29	0	0	108	13	231
56 Autres véhicules	0	0	109	132	0	0	0	4 158	4 400
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	15	0	170	28	0	6	48	140	407
58 Autre matériel de transport	374	0	4 250	42 752	395	318	1 832	5 749	55 669
59 Déchets et débris métalliques	0	676	1 075	12 142	125 083	0	2 088	13 933	154 996
60 Déchets et débris non métalliques	15	2 085	27 588	2 043	0	0	5 470	20 792	57 992
61 Autres produits manufacturés et divers	1 137	12 365	59 190	676	291	4 640	5 147	32 085	115 531
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	48	4 769	325	823	11	5 254	3 659	0	14 889
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	7 029	62 755	125 773	1 596	2 944	50 592	65 482	3 018	319 189
64 Expéditions de détail	0	89	0	24	0	23	9	54	199
Tonnage total des marchandises ferroviaires	42 891	748 165	3 404 096	256 206	264 590	518 654	1 562 127	3 002 670	9 799 400

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 17-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance du Manitoba, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	23 178	326 699	336 019	22	9 174	77 545	174 067	22 638	969 341
Remorques sur wagons plats (RSWP)	628	5 572	10 711	0	211	3 240	912	15 307	36 580

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 17-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination du Manitoba, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
01 Blé	0	0	0	127 079	433 202	76 431	1 796	0	638 508
02 Autres céréales	0	0	21	4 751	133 825	0	0	21 351	159 948
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	218	294	199	8 593	64 845	25	349	45	74 567
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	0	0	0	0	908	0	908
05 Grains de colza (canola)	0	123	0	80	0	0	38	2 002	2 243
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	46	223	307	0	2 164	104	389	0	3 233
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	0	72	5 224	1 986	41	2 795	250	5 185	15 552
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	82	58	25	0	0	308	69	0	541
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	52	1 624	2 483	489	45 227	6 936	159	1 448	58 417
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	0	4 259	1 982	1 251	159	472	21 185	29 308
11 Sucre	221	0	389	0	0	0	25	628	1 263
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	12 486	874	14 118	0	0	4 140	7 143	368	39 128
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	3 603	2 640	3 747	0	0	71 431	8 109	216	89 746
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	26	9 410	749	0	0	95	0	10 281
15 Sel	0	0	0	0	64 420	956	0	0	65 376
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	0	709	24 757	8 782	0	0	34 247
18 Gypse ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19 Autres minéraux non métalliques	2 527	254	1 502	0	5 059	987	431	7 385	18 145
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	63 168	486	63 655
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	12 682	0	0	0	0	175	0	12 858
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	1 148	0	0	0	0	875	0	2 023
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	78	78
26 Charbon	0	0	0	0	62 462	0	0	366 436	428 897
27 Essence et carburéacteur	0	16 693	0	3 355	5 582	15 258	0	0	40 888
28 Mazout et pétrole brut	0	2 425	0	7 025	12 113	78 552	2 730	0	102 845
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	0	0	0	11 567	11 187	530	0	23 284
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	25	211	15 478	236	14 570	67 853	152	8 382	106 906
32 Acide sulfurique	0	0	1 178	5 276	0	271	0	109	6 834
33 Alumine	0	2 780	91	90	0	0	0	167	3 127
34 Autres produits chimiques de base	601	4 096	22 483	262	4 356	32 325	8 934	25 537	98 594
35 Potasse	0	0	0	0	74 322	0	0	0	74 322
36 Engrais (sauf la potasse)	0	22 457	314	13 915	144 326	421 413	1 947	151 990	756 362
37 Autres produits et préparations chimiques	72	1 459	1 115	0	0	4 472	172	2 411	9 701
38 Matières plastiques et caoutchouc	505	9 069	7 350	0	0	78 251	991	16 475	112 642
39 Rondins et autres bois bruts	0	4 293	73	181	10 305	0	5 191	0	20 042
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	21	0	21
41 Bois d'oeuvre	620	7 106	27 255	3 779	2 844	25 771	38 079	1 506	106 960
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	2 014	9 162	18 675	253	137	10 493	5 884	920	47 537
43 Pâte de bois	0	347	5 422	3	20 648	0	2 555	0	28 974
44 Papier journal	64	134	707	631	0	0	62	19	1 617
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	3 271	7 131	86 345	10 503	0	1 535	4 955	5 651	119 390
46 Ciment	0	24	39 120	0	0	165 450	11 261	2 312	218 166
47 Autres produits minéraux non métalliques	1 867	1 177	12 271	0	5	24 446	211	2 504	42 480
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	1 703	106 647	345	0	423	1 752	4 953	115 822
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	2 176	0	0	0	0	0	6 437	8 614
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	35	0	0	0	0	0	0	35
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	20	46 413	28	0	0	40	50	2 029	48 580
52 Articles en métaux communs	0	490	10 820	2 907	0	1 163	1 071	2 415	18 866
53 Machines	0	9	982	593	0	195	93	295	2 166
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	961	11 222	23 720	192	0	9	6 598	16 091	58 793
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	107	38 135	29	0	0	610	13 320	52 201
56 Autres véhicules	36	121	30	132	0	114	31	170	634
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	0	8 682	28	0	0	22	291	9 023
58 Autre matériel de transport	0	147	747	42 752	3 942	2 862	15	42 637	93 101
59 Déchets et débris métalliques	0	0	23 807	12 142	455	19 017	137	19 449	75 007
60 Déchets et débris non métalliques	96	124	273	2 043	106	159	25	13 120	15 947
61 Autres produits manufacturés et divers	330	8 137	29 548	676	270	1 337	1 510	2 652	44 459
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	86	13 864	77 605	823	0	1 300	1 273	0	94 951
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	12 515	139 235	318 907	1 596	1 368	64 044	72 955	3 473	614 092
64 Expéditions de détail	0	0	0	24	0	0	0	0	24
Tonnage total des marchandises ferroviaires	42 317	332 361	919 487	256 206	1 144 164	1 200 993	254 266	772 127	4 921 921

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 17-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination du Manitoba, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	31 171	176 936	396 065	22	1 433	195 183	105 134	4 836	910 780
Remorques sur wagons plats (RSWP)	1 827	2 935	11 113	0	98	2 434	1 860	10 236	30 503

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 18-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de la Saskatchewan, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
01 Blé	12 318	712 894	4 083 010	433 202	4 522	75 138	3 624 247	979 892	9 925 223
02 Autres céréales	6 279	119 441	711 978	133 825	0	306 848	749 787	781 161	2 809 318
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	40 524	294 343	238 384	64 845	75	289	1 396 193	40 802	2 075 454
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05 Grains de colza (canola)	0	0	41 245	0	24 959	210 745	1 437 123	43 309	1 757 381
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	1 041	20 843	386 812	2 164	0	0	131 358	27 329	569 547
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	205	875	23 333	41	0	5 285	242 787	90 886	363 412
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	138	3 039	798	0	0	0	304	0	4 279
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	1 944	18 341	64 085	45 227	0	17 335	173 570	56 256	376 757
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	18 017	89 273	11 620	1 251	2 779	4 868	180 314	392 443	700 565
11 Sucre	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	256	902	523	0	0	39	1 934	2 268	5 921
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	10	44	367	0	0	1 065	9 793	87	11 366
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	0	270	0	0	0	0	0	270
15 Sel	48	117	7 227	64 420	32 377	30 340	69 017	27 745	231 291
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	5 869	24 757	0	0	0	123 491	154 116
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	172	5 788	91 855	5 059	0	0	7 972	26 676	137 522
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	5 086	0	0	0	0	0	0	5 086
26 Charbon	419	1 020	1 791 644	62 462	0	107	523	14 852	1 871 027
27 Essence et carburéacteur	0	0	0	5 582	0	0	0	0	5 582
28 Mazout et pétrole brut	0	0	382	12 113	0	0	0	17 274	29 768
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	4 223	3 113	1 779	11 567	0	2 184	810	96 525	120 199
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	133 098	0	4 171	11 039	13 489	61 461	223 257
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	1 068	7 288	14 570	2 038	70	0	369 008	394 042
32 Acide sulfurique	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Autres produits chimiques de base	36	1 199	24 355	4 356	4 296	14 653	12 889	7 404	69 189
35 Potasse	207 240	69 521	748 486	74 322	46 621	14 289	3 315 467	7 596 328	12 072 275
36 Engrais (sauf la potasse)	2 371	16 244	139 768	144 326	12 027	22 359	11 707	180 145	528 949
37 Autres produits et préparations chimiques	75	109	701	0	0	0	0	2 519	3 405
38 Matières plastiques et caoutchouc	0	11	703	0	0	57	0	2 383	3 154
39 Rondins et autres bois bruts	0	0	774	10 305	0	0	0	0	11 079
40 Copeaux de bois	0	19	0	0	0	0	0	0	19
41 Bois d'oeuvre	218	0	3 645	2 844	0	86	79	199 651	206 522
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	939	7 288	31 055	137	0	465	2 950	236 819	279 653
43 Pâte de bois	0	0	7 871	20 648	9 169	7 614	246 165	123 124	414 590
44 Papier journal	0	0	350	0	0	0	0	389	739
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	0	274	12 412	0	0	5	84	57 923	70 699
46 Ciment	0	16	0	0	0	0	0	0	16
47 Autres produits minéraux non métalliques	0	0	0	5	0	14	0	212	230
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	2 748	20 515	0	82	244 140	73 386	95 162	436 032
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	25	0	0	0	0	57	0	82
52 Articles en métaux communs	16	44	10 182	0	0	45 765	4 178	92 642	152 826
53 Machines	26	412	19	0	0	0	1 138	41	1 636
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	0	0	136	0	0	0	15	0	151
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	0	118	0	0	2	25	0	145
56 Autres véhicules	0	0	0	0	0	0	0	0	0
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	0	0	0	0	13	0	21	34
58 Autre matériel de transport	0	931	1 344	3 942	7 257	3 622	470	10 089	27 655
59 Déchets et débris métalliques	0	1 082	335	455	290	9 820	336	4 322	16 640
60 Déchets et débris non métalliques	0	0	6 062	106	1 056	1 036	2 934	8 661	19 855
61 Autres produits manufacturés et divers	140	924	5 898	270	10	151	748	47	8 187
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	515	1 286	346	0	71	0	3 567	0	5 784
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	7 277	38 831	36 145	1 368	69	922	36 044	2 165	122 821
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	18	0	18
Tonnage total des marchandises ferroviaires	304 449	1 417 148	8 652 786	1 144 164	151 871	1 030 362	11 751 477	11 771 510	36 223 766

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 18-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de la Saskatchewan, 2001

Marchandises	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	58 815	371 500	165 812	1 433	104	2 467	239 749	19 614	859 494
Remorques sur wagons plats (RSWP)	55	474	1 540	98	0	47	221	7 144	9 579

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 18-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de la Saskatchewan, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
01 Blé	0	0	0	0	4 522	0	0	0	4 522
02 Autres céréales	0	0	25	369	0	0	0	3 086	3 481
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	25	54	246	118	75	226	70	0	815
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	123	0	0	0	0	766	0	888
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	65 895	24 959	0	0	0	90 855
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	9	0	79	0	0	0	44	0	132
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	0	39	3 950	1 789	0	3 504	0	52 522	61 804
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	304	280	157	0	0	0	636	0	1 377
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	0	412	1 818	0	0	0	17	11 287	13 534
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	0	0	0	0	2 779	2 428	908	1 119	7 233
11 Sucre	0	19	511	0	0	0	0	1 971	2 501
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	18	7	7 668	0	0	2 743	3 663	98	14 197
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	0	1 219	1 215	6 009	0	36 637	1 383	227	46 689
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	26	0	0	0	1 443	3 866	20	5 356
15 Sel	0	0	130	0	32 377	516	0	0	33 022
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	0	0	0	29	0	0	29
18 Gypse ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19 Autres minéraux non métalliques	0	280	0	0	0	1 618	0	5 070	6 969
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	11 393	11 393
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	90	0	0	0	0	0	90
26 Charbon	0	0	0	0	0	0	13 646	0	13 646
27 Essence et carburéacteur	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28 Mazout et pétrole brut	0	0	0	0	0	3 602	758	146	4 506
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	0	0	4 133	0	23 124	1 093	8 381	36 731
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	4 171	0	0	600	4 771
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	1 156	3 310	86	2 038	28 254	5 243	13 468	53 556
32 Acide sulfurique	0	0	0	0	0	8 567	0	0	8 567
33 Alumine	0	2 227	0	0	0	0	0	0	2 227
34 Autres produits chimiques de base	0	10 217	15 317	14 102	4 296	48 310	1 336	32 113	125 691
35 Potasse	0	0	0	180	46 621	454	0	0	47 254
36 Engrais (sauf la potasse)	0	67	0	31 574	12 027	557 857	0	82 212	683 737
37 Autres produits et préparations chimiques	49	2 406	1 863	120	0	1 142	147	26 794	32 521
38 Matières plastiques et caoutchouc	511	4 730	4 689	0	0	2 799	1 065	16 847	30 641
39 Rondins et autres bois bruts	465	2 459	0	0	0	0	5 270	0	8 194
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41 Bois d'oeuvre	0	19	177	14	0	0	1 171	1 447	2 828
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	153	6 217	7 025	0	0	84	388	203	14 071
43 Pâte de bois	0	0	0	0	9 169	0	344	65	9 578
44 Papier journal	0	0	0	10 273	0	0	192	0	10 465
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	898	1 099	6 584	55	0	1 356	2 149	4 828	16 970
46 Ciment	0	0	972	268	0	79 872	0	74	81 186
47 Autres produits minéraux non métalliques	596	2 428	5 224	0	0	48 900	505	35 185	92 839
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	12 741	12 078	0	82	0	4 100	83 681	112 682
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	704	0	0	0	0	0	0	704
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	418	294	0	0	0	0	0	712
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	2 916	4 490	0	0	0	43	1 182	8 630
52 Articles en métaux communs	0	460	12 258	883	0	6 203	69	10 251	30 124
53 Machines	12	59	1 448	0	0	468	58	1 369	3 414
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	413	677	10 081	0	0	0	1 002	9 489	21 661
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	472	30 071	0	0	16	0	13 030	43 589
56 Autres véhicules	0	35	0	0	0	0	0	0	35
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	0	1 806	0	0	0	0	5	1 811
58 Autre matériel de transport	0	368	312	395	7 257	898	53	8 785	18 068
59 Déchets et débris métalliques	0	25	60 621	125 083	290	249 665	45 250	270 410	751 343
60 Déchets et débris non métalliques	0	379	0	0	1 056	0	0	507	1 942
61 Autres produits manufacturés et divers	641	3 683	10 974	291	10	1 860	504	826	18 790
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	0	4 751	21 353	11	71	485	103	27	26 801
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	3 280	48 855	122 907	2 944	69	12 163	22 028	539	212 784
64 Expéditions de détail	0	0	70	0	0	0	0	0	70
Tonnage total des marchandises ferroviaires	7 375	112 026	349 813	264 590	151 871	1 125 224	117 868	709 258	2 838 025

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 18-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de la Saskatchewan, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	4 541	68 777	161 765	9 174	104	63 336	32 408	5 959	346 064
Remorques sur wagons plats (RSWP)	0	455	979	211	0	248	375	11 258	13 525

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 19-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Alberta, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
01 Blé	0	21 460	260 077	76 431	0	11 899	5 024 328	104 770	5 498 964
02 Autres céréales	1 836	1 086	5 039	0	0	13 533	408 931	45 987	476 411
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	987	23 022	4 976	25	226	0	468 453	16 987	514 676
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	20	79	0	0	0	0	0	99
05 Grains de colza (canola)	16	0	22	0	0	7 482	1 745 743	307	1 753 570
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	100	2 055	4 854	104	0	0	21 109	203	28 425
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	217	7 464	15 803	2 795	3 504	10 570	620 301	229 880	890 534
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	1 110	14 197	18 504	308	0	0	7 077	0	41 195
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	2 605	32 781	46 144	6 936	0	60	310 804	57 870	457 201
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	2 756	9 877	36 431	159	2 428	4 953	316 505	164 923	538 031
11 Sucre	27	90	1 357	0	0	0	21	2 897	4 392
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	180	16 347	12 920	4 140	2 743	90	14 177	46 113	96 709
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	2 058	5 938	21 692	71 431	36 637	386	31 530	16 789	186 460
14 Sable, gravier et pierre concassée	417	0	0	0	1 443	1 143 225	23 817	0	1 168 902
15 Sel	0	0	631	956	516	22 270	50 685	0	75 059
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	21	26	813	8 782	29	57	4 089 916	976 511	5 076 155
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	224	738	592	987	1 618	259	1 955	287	6 660
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	18	0	0	0	0	0	18
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	5	0	0	0	0	0	5
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	1 306	0	1 306
26 Charbon	0	0	433 765	0	0	418 163	5 074 145	21 849	5 947 922
27 Essence et carburacteur	0	73	6 159	15 258	0	49 332	143 713	0	214 534
28 Mazout et pétrole brut	0	0	45 326	78 552	3 602	275 996	805 678	163 516	1 372 670
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	19 945	23 428	2 513	11 187	23 124	153 049	111 600	1 039 150	1 383 997
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	133 095	38 748	0	0	0	423 368	13 152	608 362
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	44	8 167	20 824	67 853	28 254	76 848	182 235	69 343	453 567
32 Acide sulfurique	0	0	1 804	271	8 567	35 873	25 312	14 436	86 263
33 Alumine	0	0	279	0	0	0	0	0	279
34 Autres produits chimiques de base	11 221	174 607	617 722	32 325	48 310	218 949	2 016 614	1 077 505	4 197 253
35 Potasse	0	0	0	0	454	0	0	13 659	14 112
36 Engrais (sauf la potasse)	13 195	56 286	192 987	421 413	557 857	244 847	193 452	1 479 820	3 159 857
37 Autres produits et préparations chimiques	119	2 404	2 977	4 472	1 142	1 009	29 393	135 765	177 279
38 Matières plastiques et caoutchouc	15 726	89 523	117 796	78 251	2 799	110 830	229 080	1 278 010	1 922 014
39 Rondins et autres bois bruts	261	54	334	0	0	0	59	115	824
40 Copeaux de bois	17	106	39	0	0	0	57 795	122	58 079
41 Bois d'oeuvre	15 124	76 400	213 277	25 771	0	5 857	31 944	1 256 895	1 625 267
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	10 885	109 320	114 959	10 493	84	3 032	61 442	1 383 757	1 693 970
43 Pâte de bois	1 403	10 962	29 141	0	0	70 841	1 369 916	1 002 700	2 484 962
44 Papier journal	0	0	404	0	0	29 866	3 261	149 603	183 134
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	5	4 872	13 815	1 535	1 356	76	4 433	1 286	27 377
46 Ciment	0	0	15 698	165 450	79 872	159 449	53 348	325 395	799 211
47 Autres produits minéraux non métalliques	10 458	48 144	31 177	24 446	48 900	1 971	18 225	50 995	234 316
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	586	1 218	3 366	423	0	0	15 802	21 418	42 812
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	119	0	0	0	0	0	0	119
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	329	49	0	0	0	20	319	717
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	25 465	10 136	40	0	0	6 624	0	42 265
52 Articles en métaux communs	192	259	3 877	1 163	6 203	4 179	1 607	35 144	52 626
53 Machines	1 278	268	1 314	195	468	1 819	1 666	1 526	8 534
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	0	677	4 008	9	0	0	587	166	5 447
55 Véhicules pour le transport de marchandises	3	317	259	0	16	58	222	1 421	2 295
56 Autres véhicules	0	8 585	828	114	0	0	3	65	9 595
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	5	97	1 035	0	0	0	55	253	1 444
58 Autre matériel de transport	248	377	780	2 862	898	16 002	613	5 040	26 819
59 Déchets et débris métalliques	37	1 641	5 909	19 017	249 665	10 901	76 423	36 253	399 847
60 Déchets et débris non métalliques	153	414	4 034	159	0	13 739	28 820	73 169	120 488
61 Autres produits manufacturés et divers	674	10 097	55 040	1 337	1 860	201	6 359	2 685	78 253
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	1 700	1 395	3 651	1 300	485	50	55 606	6	64 194
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	14 856	86 590	156 690	64 044	12 163	1 868	241 730	9 548	587 488
64 Expéditions de détail	0	0	25	0	0	0	27	66	118
Tonnage total des marchandises ferroviaires	130 688	1 010 386	2 580 697	1 200 993	1 125 224	3 119 584	24 407 836	11 327 672	44 903 079

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 19-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de l'Alberta, 2001

Marchandises	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	41 077	433 689	570 965	195 183	63 336	4 004	955 143	60 892	2 324 288
Remorques sur wagons plats (RSWP)	136	1 694	5 467	2 434	248	64	2 280	67 496	79 817

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 19-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Alberta, 2001

Marchandises	Origine									Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique		
01 Blé	0	0	797	24 177	75 138	11 899	0	14 332	126 342	
02 Autres céréales	0	45	2 642	309 441	306 848	13 533	1 090	547 567	1 181 166	
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	97	192	269	0	289	0	115	40	1 002	
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	234	297	0	0	0	1 535	0	2 066	
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	66 567	210 745	7 482	95	9 510	294 399	
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	343	339	289	80	0	0	51	73	1 174	
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	0	2 546	23 634	1 146	5 285	10 570	3 761	155 623	202 565	
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	1 366	570	178	29	0	0	187	0	2 330	
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	162	2 033	8 519	3 331	17 335	60	807	7 435	39 681	
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	51	115	7 693	1 317	4 868	4 953	3 143	29 376	51 515	
11 Sucre	296	996	6 291	0	0	0	26 280	28 731	62 594	
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	528	4 231	51 973	102	39	90	778	6 144	63 884	
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	5 758	6 709	28 191	5 162	1 065	386	45 746	9 242	102 257	
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	30 653	45 280	0	0	1 143 225	1 431	394 450	1 615 038	
15 Sel	0	0	0	0	30 340	22 270	0	180	52 789	
16 Roche phosphatée	0	0	780 443	0	0	0	93 624	22	874 089	
17 Soufre	0	0	0	0	0	57	0	28	85	
18 Gypse ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
19 Autres minéraux non métalliques	576	2 517	13 364	396	0	259	107 296	133 036	257 444	
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	3 736	3 736	
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	64	64	
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	1 272	1 272	
26 Charbon	0	0	0	0	107	418 163	28 388	6 539	453 197	
27 Essence et carburéacteur	0	1 044	0	123	0	49 332	171	11 371	62 041	
28 Mazout et pétrole brut	0	0	0	0	0	275 996	3 141	388	279 525	
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	16 088	0	0	1 849	2 184	153 049	4 521	38 346	216 037	
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	11 039	0	0	76 706	87 745	
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	4 657	99 894	78	70	76 848	13 469	110 705	305 720	
32 Acide sulfurique	0	0	3 830	628	0	35 873	86	123	40 539	
33 Alumine	0	8 488	724	0	0	0	0	1 170	10 382	
34 Autres produits chimiques de base	289	13 629	36 196	3 204	14 653	218 949	122 062	246 078	655 059	
35 Potasse	0	9	0	0	14 289	0	0	0	14 298	
36 Engrais (sauf la potasse)	0	5 795	1 274	0	22 359	244 847	1 185	83 246	358 706	
37 Autres produits et préparations chimiques	440	6 058	12 570	251	0	1 009	289	47 606	68 223	
38 Matières plastiques et caoutchouc	4 740	19 903	57 577	442	57	110 830	5 074	77 719	276 341	
39 Rondins et autres bois bruts	0	873	321	0	0	0	3 255	0	4 449	
40 Copeaux de bois	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
41 Bois d'oeuvre	1 363	7 387	9 299	0	86	5 857	32 191	7 373	63 555	
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	2 366	15 954	27 860	61	465	3 032	26 786	19 796	96 319	
43 Pâte de bois	0	0	0	0	7 614	70 841	28 169	22 176	128 800	
44 Papier journal	6	324	434	1 309	0	29 866	63 696	253	95 889	
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	9 206	7 536	48 753	11 091	5	76	18 503	49 234	144 405	
46 Ciment	0	0	1 962	0	0	159 449	10 346	210 833	382 589	
47 Autres produits minéraux non métalliques	7 343	5 126	104 690	12 523	14	1 971	847	59 973	192 487	
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	21	33 734	292 144	13 620	244 140	0	21 764	177 027	782 448	
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	272	0	0	0	0	0	95	368	
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	1 228	12	0	0	0	6 213	16 276	23 729	
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	59 070	8	94	0	0	0	19 017	143	78 333	
52 Articles en métaux communs	418	5 527	169 248	846	45 765	4 179	32 681	162 766	421 431	
53 Machines	5 026	1 499	6 502	47	0	1 819	5 113	32 116	52 122	
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	4 540	7 805	65 384	0	0	0	8 489	78 196	164 413	
55 Véhicules pour le transport de marchandises	143	98	104 822	0	2	58	774	91 970	197 866	
56 Autres véhicules	792	9 719	144	0	0	0	2 420	781	13 855	
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	67	25 540	6	13	0	66	620	26 312	
58 Autre matériel de transport	392	378	2 479	318	3 622	16 002	1 091	7 036	31 318	
59 Déchets et débris métalliques	0	57	67	0	9 820	10 901	39 192	3 379	63 417	
60 Déchets et débris non métalliques	22	981	373	0	1 036	13 739	2 226	7 363	25 739	
61 Autres produits manufacturés et divers	1 442	38 770	67 396	4 640	151	201	5 338	11 134	129 072	
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	183	63 504	299 568	5 254	0	50	1 387	5 881	375 828	
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	15 390	413 050	1 019 532	50 592	922	1 868	193 152	47 721	1 742 226	
64 Expéditions de détail	73	70	0	23	0	0	15	0	180	
Tonnage total des marchandises ferroviaires	138 529	724 727	3 428 544	518 654	1 030 362	3 119 584	987 054	3 052 994	13 000 448	

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 19-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de l'Alberta, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	38 745	539 214	1 323 325	77 545	2 467	4 004	267 734	67 765	2 320 800
Remorques sur wagons plats (RSWP)	299	3 369	22 474	3 240	47	64	4 305	92 341	126 138

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 20-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de la Colombie-Britannique, 2001

Marchandises	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
01 Blé	0	89	0	1 796	0	0	72 489	0	74 374
02 Autres céréales	0	431	0	0	0	1 090	14 048	2 693	18 262
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	97	3 919	13 706	349	70	115	8 680	22	26 958
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	1 689	14 833	3 287	908	766	1 535	0	0	23 018
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	38	0	95	22 623	0	22 757
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	143	6 417	7 070	389	44	51	0	4 106	18 219
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	3 585	541	348	250	0	3 761	6 549	466	15 499
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	1 087	44 889	8 033	69	636	187	0	567	55 468
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	22	1 246	1 363	159	17	807	213	39	3 865
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	84	0	44	472	908	3 143	564	93	5 308
11 Sucre	0	418	2 703	25	0	26 280	89	18	29 533
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	215	7 694	14 142	7 143	3 663	778	0	728	34 363
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	933	1 450	6 599	8 109	1 383	45 746	0	402	64 621
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	35	0	95	3 866	1 431	74 267	0	79 694
15 Sel	0	0	0	0	0	0	99	0	99
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	93 624	0	0	93 624
17 Soufre	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	0	151	33	431	0	107 296	112 075	4 506	224 492
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	7 078	0	63 168	0	0	400 338	15 737	486 321
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	17	0	0	0	0	0	0	17
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	999	0	175	0	0	143 030	7 166	151 369
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	875	0	0	1 068	0	1 943
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	92 015	0	0	0	0	2 779	0	94 794
26 Charbon	0	0	1 087 832	0	13 646	28 388	24 017 038	1 466 079	26 612 982
27 Essence et carburacteur	0	0	0	0	0	171	0	0	171
28 Mazout et pétrole brut	0	0	342	2 730	758	3 141	10 666	1 584	19 220
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	10	9	530	1 093	4 521	17 678	1 464	25 306
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	16	4	210	152	5 243	13 469	4 571	3 288	26 952
32 Acide sulfurique	0	1	0	0	0	86	39 281	12 635	52 004
33 Alumine	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Autres produits chimiques de base	21 976	25 158	20 380	8 934	1 336	122 062	108 733	45 973	354 551
35 Potasse	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 Engrais (sauf la potasse)	0	275	558	1 947	0	1 185	1 655	46 093	51 712
37 Autres produits et préparations chimiques	22	1 886	3 149	172	147	289	0	14 413	20 078
38 Matières plastiques et caoutchouc	178	6 737	10 818	991	1 065	5 074	778	3 226	28 866
39 Rondins et autres bois bruts	897	219	5 411	5 191	5 270	3 255	33 001	16 233	69 477
40 Copeaux de bois	0	902	2 231	21	0	0	1 655 207	1 997	1 660 357
41 Bois d'oeuvre	26 178	116 786	379 557	38 079	1 171	32 191	154 120	3 253 068	4 001 150
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	28 170	126 423	138 115	5 884	388	26 786	24 176	356 391	706 333
43 Pâte de bois	31 321	9 765	41 556	2 555	344	28 169	98 160	688 054	1 783 365
44 Papier journal	51	828	348	62	192	63 696	836	189 592	255 606
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	68	18 366	37 961	4 955	2 149	18 503	12 331	275 139	369 473
46 Ciment	0	18	0	11 261	0	10 346	38 906	48 152	108 683
47 Autres produits minéraux non métalliques	624	4 138	18 231	211	505	847	21 429	14 539	60 524
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	20	1 344	4 244	1 752	4 100	21 764	70	124	33 417
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	0	90	0	0	0	0	0	90
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	6 803	1 055	0	0	6 213	0	13 103	27 175
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	54	13 365	5 776	50	43	19 017	279	56 389	94 971
52 Articles en métaux communs	2 052	10 055	36 902	1 071	69	32 681	1 508	17 946	102 285
53 Machines	322	4 511	8 171	93	58	5 113	1 931	922	21 120
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	21 303	132 255	98 952	6 598	1 002	8 489	0	38	268 636
55 Véhicules pour le transport de marchandises	1 300	9 522	23 093	610	0	774	0	0	35 299
56 Autres véhicules	0	571	401	31	0	2 420	86	0	3 508
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	637	27 242	22	0	66	0	101	28 067
58 Autre matériel de transport	72	498	1 687	15	53	1 091	16 112	6 911	26 438
59 Déchets et débris métalliques	0	342	123	137	45 250	39 192	8 804	7 180	101 028
60 Déchets et débris non métalliques	0	2 576	510	25	0	2 226	201 456	25 621	232 414
61 Autres produits manufacturés et divers	404	8 492	18 289	1 510	504	5 338	182	2 504	37 224
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	39	15 381	8 747	1 273	103	1 387	0	0	26 929
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	9 585	884 812	1 665 513	72 955	22 028	193 152	75	221 338	3 069 459
64 Expéditions de détail	0	19	61	0	0	15	0	0	94
Tonnage total des marchandises ferroviaires	152 505	1 584 915	3 704 892	254 266	117 868	987 054	28 211 421	6 826 638	41 839 559

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 20-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance de la Colombie-Britannique, 2001

Marchandises	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie- Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	21 865	1 157 633	1 880 383	105 134	32 408	267 734	75	278 418	3 743 651
Remorques sur wagons plats (RSWP)	210	10 845	8 836	1 860	375	4 305	0	77 005	103 434

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 20-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de la Colombie-Britannique, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
01 Blé	0	0	34	944 526	3 624 247	5 024 328	72 489	0	9 665 623
02 Autres céréales	0	23	4 216	23 511	749 787	408 931	14 048	75 784	1 276 298
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	243	442	1 719	20 056	1 396 193	468 453	8 680	541	1 896 327
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	544	56	18	0	0	0	139	757
05 Grains de colza (canola)	0	0	100	276 578	1 437 123	1 745 743	22 623	9 753	3 491 920
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	88	11 400	7 864	8 377	131 358	21 109	0	4 605	184 801
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	806	8 598	2 459	21 108	242 787	620 301	6 549	129 209	1 031 817
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	975	59 067	19 002	53 340	304	7 077	0	0	139 765
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	65	2 551	8 334	19 494	173 570	310 804	213	21 187	536 219
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	186	2 429	8 404	35 102	180 314	316 505	564	41 070	584 574
11 Sucre	280	2 234	4 217	0	0	21	89	16 559	23 399
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	217	15 961	25 940	15 052	1 934	14 177	0	5 968	79 249
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	2 657	6 790	21 469	1 714	9 793	31 530	74 267	3 300	77 253
14 Sable, gravier et pierre concassée	0	10 162	22	254	0	23 817	74 267	5 608	114 130
15 Sel	0	0	280	0	69 017	50 685	99	0	120 081
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 Soufre	0	0	63	0	0	4 089 916	0	0	4 089 978
18 Gypse ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19 Autres minéraux non métalliques	1 667	70 546	6 790	2 495	7 972	1 955	112 075	26 424	229 924
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	12 392	12 392
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	0	20	0	0	0	400 338	0	400 358
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	0	1 618	0	0	0	0	143 030	29 902	174 549
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	40 759	0	0	0	0	1 068	19 962	61 788
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	1 318	13	0	0	1 306	2 779	181	5 596
26 Charbon	0	0	0	0	523	5 074 145	24 017 038	0	29 091 707
27 Essence et carburacteur	0	689	0	0	0	143 713	0	0	144 401
28 Mazout et pétrole brut	0	6	153	0	0	805 678	10 666	153	816 657
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	0	0	0	530	810	111 600	17 678	69	130 687
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	0	0	13 489	423 368	0	5 109	441 966
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	0	1 170	30 782	0	0	182 235	4 571	3 108	221 867
32 Acide sulfurique	0	1 184	9 552	4 227	0	25 312	39 281	1 072	80 628
33 Alumine	0	3 694	19	0	0	0	0	4 513	8 226
34 Autres produits chimiques de base	26	31 311	16 297	10 387	12 889	2 016 614	108 733	88 851	2 285 108
35 Potasse	0	0	0	0	3 315 467	0	0	0	3 315 467
36 Engrais (sauf la potasse)	0	175	0	6 947	11 707	193 452	1 655	17 691	231 627
37 Autres produits et préparations chimiques	31	11 880	4 660	0	0	29 393	0	8 996	54 959
38 Matières plastiques et caoutchouc	1 889	16 129	31 617	904	0	229 080	778	41 015	321 410
39 Rondins et autres bois bruts	0	521	304	25	0	59	33 001	0	33 910
40 Copeaux de bois	0	801	0	0	0	57 795	1 655 207	77	1 713 880
41 Bois d'oeuvre	114	12 397	4 066	163	79	31 944	154 120	1 474	204 357
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	1 725	14 285	13 183	178	2 950	61 442	24 176	9 994	127 932
43 Pâte de bois	0	3 008	77 501	0	246 165	1 369 916	981 602	10 491	2 688 682
44 Papier journal	289	479	375	167	0	3 261	836	357	5 764
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	2 446	33 710	22 190	22 885	84	4 433	12 331	16 252	114 331
46 Ciment	0	0	4 647	0	0	53 348	38 906	370	97 271
47 Autres produits minéraux non métalliques	7 462	38 194	28 772	507	0	18 225	21 429	7 640	122 229
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	5 577	83 898	689	73 386	15 802	70	35 184	214 606
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	373	83	0	0	0	0	0	455
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	16 344	52	0	0	20	0	197	16 613
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	4 428	3 712	94	3 752	57	6 624	279	1 293	20 239
52 Articles en métaux communs	40	2 990	21 025	949	4 178	1 607	1 508	2 601	34 897
53 Machines	387	974	2 112	3 667	1 138	1 666	1 931	2 770	14 645
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	10 307	8 946	53 462	685	15	587	0	45 241	119 243
55 Véhicules pour le transport de marchandises	0	327	37 451	108	25	222	0	19 752	57 886
56 Autres véhicules	3	80	270	0	0	3	86	35	477
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	90	11 877	48	0	55	0	189	12 258
58 Autre matériel de transport	68	526	309	1 832	470	613	16 112	2 568	22 499
59 Déchets et débris métalliques	0	3 127	298	2 088	336	76 423	8 804	4 018	95 095
60 Déchets et débris non métalliques	34	666	1 149	5 470	2 934	28 820	201 456	46 985	287 514
61 Autres produits manufacturés et divers	377	19 408	50 727	5 147	748	6 359	182	4 892	87 838
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	12	43 653	148 845	3 659	3 567	55 606	0	74	255 416
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	19 642	768 637	1 416 185	65 482	36 044	241 730	75	64 677	2 612 472
64 Expéditions de détail	0	372	137	9	18	27	0	0	563
Tonnage total des marchandises ferroviaires	56 463	1 279 874	2 183 093	1 562 127	11 751 477	24 407 836	28 211 421	850 290	70 302 581

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 20-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination de la Colombie-Britannique, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	33 794	1 108 719	1 646 333	174 067	239 749	955 143	75	80 047	4 237 926
Remorques sur wagons plats (RSWP)	172	1 360	10 654	912	221	2 280	0	27 058	42 657

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 21-1

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance des États-Unis et le Mexique, 2001

Marchandises	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	Tonnage total pour toutes les destinations
01 Blé	0	1 366	40 205	0	0	14 332	0	892 410	948 312
02 Autres céréales	32 510	682 059	94 461	21 351	3 086	547 567	75 784	595 886	2 052 703
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	2 148	80 233	19 565	45	0	40	541	5 700	108 272
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	9 046	8 526	0	0	0	139	411	18 121
05 Grains de colza (canola)	0	0	7 551	2 002	0	9 510	9 753	0	28 817
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	154	47 898	128 397	0	0	73	4 605	188 836	369 962
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	34 741	427 588	53 078	5 185	52 522	155 623	129 209	427 241	1 285 186
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	4 510	9 079	2 708	0	0	0	0	1 127	17 423
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	14 488	25 488	255 387	1 448	11 287	7 435	21 187	293 133	629 853
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	13 632	17 276	90 661	21 185	1 119	29 376	41 070	36 175	250 493
11 Sucre	8 358	93 399	91 808	628	1 971	28 731	16 559	71 131	132 584
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	1 756	20 826	49 014	368	98	6 144	5 968	37 901	122 076
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	1 820	12 822	114 941	216	227	9 242	3 300	51 812	194 380
14 Sable, gravier et pierre concassée	924	111 522	136 238	0	20	394 450	5 608	90 189	738 950
15 Sel	0	2 951	12 097	0	0	180	0	1 546	16 774
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	22	0	0	22
17 Soufre	0	0	0	0	0	28	0	789	817
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 Autres minéraux non métalliques	150 535	161 366	387 921	7 385	5 070	133 036	26 424	90 288	962 026
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	0	0	11 393	3 736	12 392	1 724	29 245
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	35 696	87	486	0	0	0	0	36 269
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	80	5 277	0	0	0	0	0	5 357
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	7 571	0	0	0	0	0	29 902	0	37 472
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	0	0	0	0	64	19 962	0	20 025
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0	69	6 932	78	0	1 272	181	0	8 531
26 Charbon	512	30 202	285	366 436	0	6 539	0	2 172	406 145
27 Essence et carburacteur	0	2	1 775	0	0	11 371	0	1 312	14 459
28 Mazout et pétrole brut	0	3 565	2 003	0	146	388	153	3 035	9 291
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	4 493	19 943	37 886	0	8 381	38 346	69	1 882	110 999
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	103 301	10 572	0	600	76 706	5 109	208 108	404 396
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	10 731	53 210	224 197	8 382	13 468	110 705	3 108	99 024	522 824
32 Acide sulfurique	3 968	12 786	45 778	109	0	123	1 072	0	63 835
33 Alumine	0	504	23 046	167	0	1 170	4 513	0	29 401
34 Autres produits chimiques de base	71 840	551 168	1 438 583	25 537	32 113	246 078	88 851	128 515	2 582 685
35 Potasse	0	0	1 266	0	0	0	0	41 190	42 455
36 Engrais (sauf la potasse)	36 615	112 739	351 122	151 990	82 212	83 246	17 691	10 374	845 988
37 Autres produits et préparations chimiques	21 336	123 155	263 057	2 411	26 794	47 606	8 996	38 292	531 648
38 Matières plastiques et caoutchouc	69 432	257 674	628 529	16 475	16 847	77 719	41 015	95 637	1 203 328
39 Rondins et autres bois bruts	1 458	718	6 740	0	0	0	0	24 425	33 341
40 Copeaux de bois	0	0	246	0	0	0	77	1 130	1 453
41 Bois d'oeuvre	172	3 764	10 090	1 506	1 447	7 373	1 474	414 577	440 402
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	50	14 533	28 094	920	203	19 796	9 994	320 107	393 696
43 Pâte de bois	9 032	53 487	79 694	0	65	22 176	10 491	289 727	464 671
44 Papier journal	43	353	2 013	19	0	253	357	226 858	229 896
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	3 566	108 742	222 609	5 651	4 828	49 234	16 252	803 635	1 214 516
46 Ciment	90	1 902	59	2 312	74	210 833	370	0	215 641
47 Autres produits minéraux non métalliques	883	35 504	87 178	2 504	35 185	59 973	7 640	57 215	286 082
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	12 931	58 687	305 025	4 953	83 681	177 027	35 184	52 429	729 916
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	191	2 051	0	6 437	0	95	0	6 370	15 145
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	0	1 401	8 114	0	0	16 276	197	9 224	35 212
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	0	1 747	1 138	2 029	1 182	143	1 293	1 123	8 656
52 Articles en métaux communs	1 066	1 973	9 923	2 415	10 251	162 766	2 601	9 023	200 018
53 Machines	1 746	5 750	13 462	295	1 369	32 116	2 770	2 728	60 235
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	14 554	164 308	150 745	16 091	9 489	78 196	45 241	109	478 732
55 Véhicules pour le transport de marchandises	18 056	105 421	113 982	13 320	13 030	91 970	19 752	41	375 572
56 Autres véhicules	81	530	444	170	0	781	35	635	2 675
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	0	151 336	472 232	291	5	620	189	39 526	664 198
58 Autre matériel de transport	5 491	2 752	10 201	42 637	8 785	7 036	2 568	2 748	82 218
59 Déchets et débris métalliques	0	69 507	62 598	19 449	270 410	3 379	4 018	25 184	454 545
60 Déchets et débris non métalliques	963	137 205	165 167	13 120	507	7 363	46 985	33 814	405 123
61 Autres produits manufacturés et divers	426	24 476	11 764	2 652	826	11 134	4 892	21 729	77 898
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	18	334	307	0	27	5 881	74	20	6 662
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	315 592	989 664	247 777	3 473	539	47 721	64 677	19 546	1 688 988
64 Expéditions de détail	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tonnage total des marchandises ferroviaires	878 479	4 943 154	6 542 550	772 127	709 258	3 052 994	850 290	5 777 761	23 526 613

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 21-1 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises en provenance des États-Unis et le Mexique, 2001

Marchandises	Destination								Tonnage total pour toutes les destinations
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	320 688	1 235 081	284 672	4 836	5 959	67 765	80 047	71 792	2 070 840
Remorques sur wagons plats (RSWP)	2 808	35 665	147 720	10 236	11 258	92 341	27 058	111 364	438 450

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 21-2

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination des États-Unis et du Mexique, 2001

Marchandises	Origine									Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique		
01 Blé	0	9 266	117 913	909 974	979 892	104 770	0	892 410	3 014 225	
02 Autres céréales	1 292	46 383	14 456	598 750	781 161	45 987	2 693	595 886	2 086 607	
03 Légumes frais, réfrigérés ou secs	1 253	478	5 649	42 812	40 802	16 987	22	5 700	113 703	
04 Fruits frais réfrigérés ou secs et fruits à coques	0	20	143	0	0	0	0	411	574	
05 Grains de colza (canola)	0	0	0	42 879	43 309	307	0	0	86 495	
06 Autres graines et fruits oléagineux et produits de l'agriculture	0	348	9 244	18 820	27 329	203	4 106	188 836	248 886	
07 Aliments pour animaux et produits d'animaux	38	719	69 877	12 871	90 886	229 880	466	427 241	831 978	
08 Viandes, poissons, fruits de mer, incluant préparations	347	75	54	0	0	0	567	1 127	2 170	
09 Préparations et produits de céréales moulues et boulangerie	6 959	2 957	63 486	24 278	56 256	57 870	39	293 133	504 978	
10 Graisses et huiles animales ou légumes et leurs farines	69	769	19 808	279 849	392 443	164 923	93	36 175	894 129	
11 Sucre	0	5 695	47 548	0	0	2 897	18	71 131	127 289	
12 Préparations alimentaires, non classées ailleurs	357	6 101	9 463	2 821	2 268	46 113	728	37 901	105 752	
13 Boissons alcooliques et non alcooliques	19	12 690	19 788	1 384	87	16 789	402	51 812	102 971	
14 Sable, gravier et pierre concassée	14 749	92 370	583 961	88	0	0	0	90 189	766 608	
15 Sel	0	0	34 447	1 077	27 745	0	0	1 546	79 564	
16 Roche phosphatée	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
17 Soufre	31 528	25 989	16 066	0	123 491	976 511	0	789	1 174 375	
18 Gypse ³	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
19 Autres minéraux non métalliques	17 627	26 405	309 572	10 353	26 676	287	4 506	90 288	485 712	
20 Minerais de fer et leurs concentrés	0	0	2 307	0	0	0	0	1 724	4 031	
21 Minerais de cuivre et leurs concentrés	0	129	258	0	0	0	15 737	0	16 123	
22 Minerais de nickel et leurs concentrés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
23 Minerais de plomb et leurs concentrés	82	0	0	0	0	0	7 166	0	7 248	
24 Minerais de zinc et leurs concentrés	0	2 274	0	0	0	0	0	0	2 274	
25 Autres minerais métalliques et leurs concentrés	79	762	20	0	0	0	0	0	861	
26 Charbon	0	0	196	0	14 852	21 849	1 466 079	2 172	1 505 148	
27 Essence et carburéacteur	0	38 202	0	0	0	0	0	1 312	39 513	
28 Mazout et pétrole brut	0	76 373	62 767	0	17 274	163 516	1 584	3 035	324 549	
29 Hydrocarbures gazeux, incluant les gaz de pétrole liquéfié (GPL)	202 395	32 744	1 039 771	53 710	96 525	1 039 150	1 464	1 882	2 467 639	
30 Coke de charbon et coke de pétrole	0	0	22 851	0	61 461	13 152	0	208 108	305 572	
31 Autres produits du raffinage du pétrole et du charbon	12 406	10 799	351 003	249	369 008	69 343	3 288	99 024	915 118	
32 Acide sulfurique	84 703	663 492	917 732	19 083	0	14 436	12 635	0	1 712 080	
33 Alumine	0	327 931	17 260	0	0	0	0	0	345 191	
34 Autres produits chimiques de base	11 274	838 094	600 814	93 861	7 404	1 077 505	45 973	128 515	2 803 439	
35 Potasse	20 615	0	273	181	7 596 328	13 659	0	41 190	7 672 246	
36 Engrais (sauf la potasse)	0	27 269	165 960	158 782	180 145	1 479 820	46 093	10 374	2 068 443	
37 Autres produits et préparations chimiques	270	50 755	218 130	147	2 519	135 765	14 413	38 292	460 292	
38 Matières plastiques et caoutchouc	42 404	254 002	644 862	74 816	2 383	1 278 010	3 226	95 637	2 395 339	
39 Rondins et autres bois bruts	6 847	34 309	163 729	17 872	0	115	16 233	24 425	263 529	
40 Copeaux de bois	0	48	136	211	0	122	1 997	1 130	3 644	
41 Bois d'oeuvre	498 797	1 696 345	781 470	115 410	199 651	1 256 895	3 253 068	414 577	8 216 213	
42 Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	239 904	822 227	633 799	195 573	236 819	1 383 757	356 391	320 107	4 188 576	
43 Pâte de bois	301 918	403 245	1 013 455	6 356	123 124	1 002 700	688 054	289 727	3 828 577	
44 Papier journal	221 952	1 441 513	903 661	62 386	389	149 603	189 592	226 858	3 195 954	
45 Papier et carton, sauf les produits imprimés	555 231	1 075 337	265 290	38 079	57 923	1 286	275 139	803 635	3 071 919	
46 Ciment	0	357 450	341 169	0	0	325 395	48 152	0	1 072 165	
47 Autres produits minéraux non métalliques	60 921	55 834	52 589	16 142	212	50 995	14 539	57 215	308 447	
48 Fer et acier, formes primaires et demi-produits	0	315 819	486 576	23 592	95 162	21 418	124	52 429	995 119	
49 Cuivre, formes primaires et demi-produits	0	125 124	84 705	79 505	0	0	0	6 370	295 704	
50 Aluminium, formes primaires et demi-produits	88	1 087 225	51 068	0	0	319	13 103	9 224	1 161 028	
51 Autres métaux non ferreux, formes primaires et demi-produits	35 371	131 385	3 600	10 137	0	0	56 389	1 123	238 005	
52 Articles en métaux communs	269	17 834	135 097	10 439	92 642	35 144	17 946	9 023	318 394	
53 Machines	658	47 692	18 903	242	41	1 526	922	2 728	72 711	
54 Automobiles et mini-fourgonnettes	18	65 695	1 083 783	0	0	166	38	109	1 149 809	
55 Véhicules pour le transport de marchandises	12	4 285	1 239 260	13	0	1 421	0	41	1 245 031	
56 Autres véhicules	0	0	161 159	4 158	0	65	0	635	166 018	
57 Parties et accessoires des véhicules automobiles	54	4 451	303 335	140	21	253	101	39 526	347 880	
58 Autre matériel de transport	320	6 527	59 074	5 749	10 089	5 040	6 911	2 748	96 457	
59 Déchets et débris métalliques	856	14 128	617 767	13 933	4 322	36 253	7 180	25 184	719 623	
60 Déchets et débris non métalliques	82	47 104	37 644	20 792	8 661	73 169	25 621	33 814	246 886	
61 Autres produits manufacturés et divers	1 589	32 351	94 858	32 085	47	2 685	2 504	21 729	187 849	
62 Trafic de marchandises communes et maisons d'expédition	53	356	409	0	0	6	0	20	844	
63 Chargements mixtes ou fret non identifié	442 219	1 733 173	116 881	3 018	2 165	9 548	221 338	19 546	2 547 888	
64 Expéditions de détail	0	0	0	54	0	66	0	0	121	
Tonnage total des marchandises ferroviaires	2 815 623	12 072 545	14 015 094	3 002 670	11 771 510	11 327 672	6 826 638	5 777 761	67 609 511	

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 21-2 – suite

Transport ferroviaire, mouvements des marchandises à destination des États-Unis et du Mexique, 2001

Marchandises	Origine								Tonnage total pour toutes les origines
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U. et le Mexique	
Type de wagons ⁴									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	496 621	1 891 043	209 910	22 638	19 614	60 892	278 418	71 792	3 050 927
Remorques sur wagons plats (RSWP)	7 601	73 463	91 920	15 307	7 144	67 496	77 005	111 364	451 300

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. Pour des raisons de confidentialité, le tonnage du gypse est compris dans autres minéraux non métalliques.

4. Le tonnage des CSWP et RSWP est inclut dans le grand total.

Source : *Transports Canada*

Tableau 22-1

Transport ferroviaire, tonnage non-intermodal et intermodal à destination du Mexique, 2001

	Origine								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U.	Tonnage total pour toutes les origines
Total intermodal et non-intermodal	236	85 918	37 249	39 112	88 237	2 501	337	5 018	258 607
Type de wagons ³									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	0	908	592	548	0	323	21	0	2 392
Remorques sur wagons plats (RSWP)	14	2 248	274	20	18	337	43	0	2 953

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. CSWP et RSWP inclut dans le total le tonnage non-intermodal et intermodal.

Tableau 22-2

Transport ferroviaire, tonnage non-intermodal et intermodal en provenance du Mexique, 2001

	Destination								
	Atlantique ¹	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta ²	Colombie-Britannique	É.-U.	Tonnage total pour toutes les destinations
Total intermodal et non-intermodal	416	279	2 971	246	0	343	92	0	4 345
Type de wagons ³									
Conteneurs sur wagons plats (CSWP)	84	141	193	225	0	65	92	0	799
Remorques sur wagons plats (RSWP)	332	52	193	21	0	278	0	0	875

1. Région de l'Atlantique comprend : Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

2. L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

3. CSWP et RSWP inclut dans le total de tonnage non-intermodal et intermodal.

Concepts d'enquête et limites des données

Lois autorisant la collecte et classifications connexes

Les statistiques relatives au transport ferroviaire apparaissant dans la présente publication ont été recueillies conformément aux dispositions des *Règlements concernant la production de renseignements par les transporteurs* en vertu de l'article 50 de la **Loi sur les transports au Canada** et du chapitre S-19 de la **Loi sur la statistique** (Lois révisées du Canada de 1985).

Les statistiques relatives aux finances, à l'exploitation et aux marchandises sont tirées des déclarations soumises par les transporteurs ferroviaires publics. La plupart des sociétés déclarantes relèvent de la compétence législative de Transports Canada (TC). Les renseignements financiers des sociétés ferroviaires sont déclarés conformément à la *Classification uniforme des comptes* (CUC), comme l'exige l'Office des transports du Canada (OTC). Les lecteurs sont invités à consulter la Classification uniforme des comptes pour être en mesure d'interpréter les renseignements figurant dans la présente publication.

Depuis 1997, les données de l'industrie ont été publiées en fonction du **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** (SCIAN). Ce nouveau système de classification des branches d'activité est axé sur le concept économique de la production et assure la comparabilité des données des pays participants, soit le Canada, les États-Unis et le Mexique.

Le transport ferroviaire se retrouve dans le sous-secteur 482 du SCIAN et est structuré ainsi :

Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances (482112)

Transport ferroviaire de marchandises sur ligne principale (482113)

Transport ferroviaire de voyageurs (482114)

Il convient de noter que les sociétés ferroviaires dont l'activité principale consiste à offrir des excursions de tourisme et d'agrément par train sont rangées dans la classe 487110 du SCIAN et ne sont pas incluses dans cette publication.

Comparabilité avec les données des années antérieures

Les sociétés ferroviaires qui relevaient de la compétence législative du Parlement du Canada avant 1997 ont été classées comme suit :

Catégorie I	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN), Canadien Pacifique Limitée (CP), VIA Rail Canada Inc. et les opérations connexes.
Catégorie II	Autres sociétés, par exemple les sociétés exploitant des gares ferroviaires, des ponts et des tunnels.
Catégorie III	Autres sociétés, par exemple les sociétés exploitant des gares ferroviaires, des ponts et des tunnels.

Les transporteurs relevant des autorités provinciales sont classés dans la catégorie II. Dans le SCIAN, le CN et le CP appartiennent à la classe 482113, tandis que VIA Rail se retrouve dans la 482114.

Les sociétés ferroviaires de catégorie II appartiennent au SCIAN 482112. Les activités de soutien au transport ont été regroupées dans le sous-secteur 488 du SCIAN. Les anciennes sociétés de catégorie III font maintenant partie de ce sous-secteur et sont classées sous la rubrique 488210 – Activités de soutien au transport ferroviaire. Les données de ces sociétés ne sont désormais plus incluses dans cette publication. Des données révisées à partir de 1997 sont disponibles.

Les statistiques sur l'emploi sont recueillies conformément à la **Classification uniforme canadienne des employés ferroviaires** (entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1964).

Les renseignements sur les marchandises sont déclarés conformément à la *Standard Transportation Commodity Classification (STCC)* des États-Unis et depuis 1999, ces renseignements sont convertis en fonction d'une structure de 512 codes tirée de la **Classification type des biens transportés (CTBT)**.

Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données :

Statistiques relatives aux finances, à l'exploitation et aux marchandises

Couverture et méthodologie d'enquête

Les statistiques financières et d'exploitation dont fait état la présente publication sont tirées d'un recensement postal des transporteurs ferroviaires publics exerçant des activités au Canada. Cependant, on doit attendre un certain temps avant que de nouveaux transporteurs assurant des services sur de courtes distances puissent soumettre des données significatives. Ainsi, des sociétés ferroviaires entrées en activité au cours de l'année 2001 ne sont pas incluses, et certaines autres sociétés n'ont pu fournir que des données partielles.

Pour les sociétés ferroviaires qui relèvent de l'autorité fédérale, les données sont recueillies par l'entremise de formulaires ou d'annexes statistiques rédigés par Transports Canada. Les autres compagnies fournissent les données directement à la Division des transports de Statistique Canada sur des formulaires similaires. Les rapports sont examinés individuellement et vérifiés pour en assurer la fiabilité.

Limites des données

Les lecteurs sont priés de consulter la CUC pour obtenir une définition des concepts et des méthodes de déclaration, les résultats d'enquête pouvant être mal interprétés si l'on ne possède pas les connaissances requises des comptes. Ainsi, les transporteurs peuvent déclarer le trafic total sur leurs voies, ce qui peut entraîner un double comptage des statistiques d'exploitation comme le nombre de voitures-kilomètres et de wagons-kilomètres.

Les statistiques sur le transport ferroviaire représentent seulement les activités des transporteurs publics, c'est-à-dire les compagnies ferroviaires qui offrent des services au grand public ou au secteur industriel, contre rémunération. **Les chemins de fer pour compte propre** qui transportent les produits de compagnies affiliées et qui n'opèrent pas pour compte d'autrui **sont exclus**.

Notes supplémentaires sur les statistiques sur les marchandises:

- i. Le fret transporté par deux compagnies ferroviaires canadiennes ou plus est inclus seulement une fois - à moins d'indication contraire - afin d'éviter le double comptage. Le fret transporté par le service d'aiguillage intermédiaire est exclu.

- ii. Aux fins de cette publication, une compagnie qui exploite au Canada et aux États-Unis aura tout son trafic au sud de la frontière considéré comme un raccordement ferroviaire aux États-Unis. Par conséquent, le fret qui traverse la frontière (en provenance ou à destination d'une compagnie ferroviaire américaine non déclarante ou transporté par une compagnie déclarante dans cette série) apparaît comme "reçu de" ou "livré à" une compagnie ferroviaire américaine de raccordement.
- iii. Aux fins statistiques, certains services ferroviaires du Canadien National et du Canadien Pacifique aux États-Unis sont considérés comme faisant partie intégrante de leurs opérations canadiennes et traités comme tels. Sont inclus dans ces services, pour la plupart, les mouvements intermédiaires (du Canada au Canada en passant par les États-Unis) et de courts prolongements ferroviaires de l'autre côté de la frontière raccordés à des transporteurs américains.

Statistiques sur l'origine et la destination des marchandises

Méthodes et champ d'enquête

Les statistiques sur l'origine et la destination des marchandises sont fournies à Transports Canada (TC) et représentent les données d'un recensement annuel des feuilles de route des deux principales sociétés ferroviaires, le Canadien National et le Canadien Pacifique. Le trafic des marchandises faisant l'objet de mouvements interréseaux avec les transporteurs de catégorie II est inclus, tandis que le double comptage des transferts entre le CN et le CP est supprimé par TC. Chaque enregistrement représente un mouvement de marchandises et contient des données sur l'origine, la destination, les catégories de marchandises, le volume, les revenus des feuilles de route et d'autres renseignements connexes. Cependant, les données sur les recettes ne sont pas transmises à Statistique Canada par TC.

Origine et destination

Le CN déclare le code unifié des localités desservies (SPLC) correspondant aux points d'origine et de destination au Canada. Le CP fournit le code comptable de la gare de manutention (FSAC) correspondant aux points d'origine et de destination des marchandises. TC procède à l'appariement des codes des deux sociétés ferroviaires et fournit à Statistique Canada des données agrégées contenant les points d'origine et de destination provinciaux. Le point d'origine et de destination fourni est le point de départ ou le point d'arrivée du mouvement ferroviaire dans le cas du trafic intermodal. Dans le cas des transferts interréseaux, les données sur l'origine et la destination renvoient également à l'origine et à la destination des mouvements ferroviaires qui peuvent différer des localités où le CN et le CP prennent ou livrent les marchandises.

Expéditions transnationales

Les expéditions qui partent du Canada à destination des États-Unis et vice-versa sont comprises dans les données.

Trafic en transit

Le trafic dont l'origine et la destination sont déclarées aux États-Unis est exclu.

Appendice I

Glossaire

Automotrice

Élément motorisé du matériel ferroviaire (autre qu'une locomotive) aménagé pour le transport des voyageurs ou des bagages. On dit aussi qu'il s'agit d'un véhicule automoteur ou d'un autorail.

Autre voie principale

Voie parallèle à la première et à la deuxième voie principale.

Catégories d'employés

Tous les employés sont classés selon leur profession et ils ont une fonction et une catégorie professionnelle qui leur est propre. Les employés qui oeuvrent dans plus d'une catégorie professionnelle sont classés au prorata. Les heures de services et la rémunération sont aussi établies selon les catégories professionnelles dans lesquelles l'employé a travaillé.

Catégories de transporteurs

Les catégories de transporteurs ferroviaires qui relèvent de la compétence législative du Parlement du Canada étaient les suivantes :

Catégorie I	Canadien National, Canadien Pacifique et VIA Rail et leurs services connexes.
Catégorie II	Autres transporteurs menant des activités de transport ferroviaire au Canada.

Catégories professionnelles

Les principales catégories professionnelles dans le chemin de fer sont les suivantes :

- Direction et surveillance
- Professionnels, techniciens et adjoints administratifs
- Personnel de bureau
- Personnel itinérant
- Contremaîtres exécutants
- Ouvriers spécialisés, hommes de métier, chefs d'équipe, préposés à l'entretien et aides
- Manoeuvres, y compris les préposés aux bâtiments et les préposés au nettoyage des voitures ordinaires

– Personnel du matériel flottant (société ferroviaire) et employés à d'autres tâches

Chargé

Se dit des marchandises payantes provenant directement de la voie appartenant au répondant, y compris les marchandises provenant d'embranchements industriels privés, non-déclarants; les marchandises provenant de voies de manoeuvre raccordées à celles du répondant lorsque ces marchandises n'ont pas déjà fait l'objet d'un transport sur un parcours de ligne; les marchandises reçues d'autres modes de transport; les marchandises réexpédiées après usinage ou transformées en cours de route; les wagons-allongés et les semi-remorques.

Classification uniforme des comptes (CUC)

Classification uniforme des comptes et des documents ferroviaires connexes que doivent utiliser toutes les sociétés ferroviaires qui relèvent de la compétence fédérale et qui est prescrite par l'Office des transports du Canada (anciennement l'Office national des transports). Ces comptes sont également utilisés pour le transporteur ferroviaire dont les données sont recueillies en vertu de la Loi sur la statistique seulement.

Conteneur sur wagon plat (CSWP)

Forme de transport intermodal consistant à transporter des conteneurs vides ou chargés sur des wagons plats.

De service (DS)

Déplacement de wagons chargés de marchandises non payantes pour les besoins de la compagnie, comme du matériel de service, des traverses ou sur lest.

Déchargé

Se dit des marchandises livrées directement à partir d'une ligne du répondant, soit : les marchandises livrées à des embranchements privés non enquêtés et les céréales déchargées à des élévateurs intérieurs, à des élévateurs sur des lacs et sur la côte pour exportation; les marchandises livrées à des voies de manoeuvre raccordées au répondant au point à partir duquel plus aucun transport n'a lieu; les marchandises livrées à d'autres modes de transport; et les marchandises déchargées en vue d'une transformation ou d'un usinage en cours de route.

Destination

Destination du transport ferroviaire, à l'exclusion des modes de transport de correspondance, selon les numéros respectifs des gares. Dans le cas des expéditions interréseaux, la destination est celle du transport ferroviaire, et non le point où la société ferroviaire enquêtée a livré les marchandises.

Deuxième voie principale

Voie parallèle adjacente à la première voie principale, par exemple la voie double (ou la deuxième voie d'une voie triple, etc.), installée sur un même talus.

Embranchement particulier

Ligne courte appartenant à un particulier ou à une société et raccordée à une ligne de chemin de fer.

Employé

Toute personne qui travaille au service d'un transporteur déclarant, à plein temps ou à temps partiel, et qui est constamment assujéti au pouvoir du transporteur de la superviser et de lui indiquer de quelle façon exécuter son travail.

En transit

Se dit de marchandises ou de passagers qui sont en route entre leur point d'origine et leur point de destination.

Entretien des voies (fonction d'emploi)

Construction et entretien des voies, des ouvrages et des signaux.

Entretien du matériel (fonction d'emploi)

Entretien et réparation de tout le matériel moteur, des wagons, des ateliers et des groupes moteurs.

Envoi en wagon complet

Expédition exigeant un wagon.

Envoi moyen en wagon complet

On obtient cette moyenne en divisant le nombre de tonnes-kilomètres par le nombre de wagons-kilomètres chargés.

Exercice financier

Données annuelles portant sur l'exercice se terminant le 31 décembre.

Expédition transnationale

Expédition qui part du Canada à destination des États-Unis, et vice-versa.

Exploitation des chemins de fer canadiens

On entend par exploitation des chemins de fer le transport par rail de marchandises et de passagers (transport interurbain et de banlieue), ainsi que le transport intermodal, lequel peut comprendre des modes autres que le rail lorsque de telles opérations sont nécessaires pour compléter un déplacement par voies ferrées.

Exploitation ferroviaire

Toutes les activités de la société ferroviaire liées directement au service de transport, soit la circulation des trains, les manoeuvres de triage, les manoeuvres de train, les activités intermodales, les activités dans les gares et les terminus, et les autres modes de transport faisant partie intégrante du service de transport ferroviaire.

Fonctions d'emploi

Les principales fonctions d'emploi des sociétés ferroviaires sont les suivantes :

- Services généraux
- Entretien des voies
- Entretien du matériel

– Transport (par train ou autrement)

Heures de service rémunérées

Heures effectivement travaillées, plus les vacances, les jours fériés, les congés, etc., lorsqu'ils sont payés, dans le cas de tous les employés.

Installations communes

Voies ferroviaires, gares de triage, terminus et autres installations appartenant à un seul transporteur et utilisées par au moins deux transporteurs.

Intermodal

Dans le transport intermodal, plus d'un mode de transport est utilisé pour acheminer à destination des marchandises. Les marchandises sont transportées par une remorque routière ou un conteneur de marchandises qui est ensuite transféré d'un wagon de chemin de fer à un autre mode, habituellement un camion ou un bateau.

Livré à d'autres chemins de fer au Canada

Marchandises livrées directement à des raccordements ferroviaires au Canada et à d'autres modes de transport (autres que les traversiers de voitures) lorsque ces marchandises sont acheminées à prix commun sur la feuille de route directe ou lorsqu'un autre transport ferroviaire subséquent est indiqué.

Livré à des chemins de fer des États-Unis

Marchandises livrées à des raccordements ferroviaires aux États-Unis ou transportées au-delà de la frontière par le répondant.

Locomotive

Élément du matériel ferroviaire roulant qui contient des moteurs et qui sert à remorquer un train sur la voie, mais qui ne peut transporter ni voyageurs ni marchandises. La locomotive peut se mouvoir seule (si elle comporte une cabine pour le personnel) ou faire partie d'un train dont tous les éléments sont habituellement commandés à partir de l'un des éléments.

Locomotive de manoeuvre-kilomètres

Nombre de kilomètres sur lesquels des locomotives peuvent faire des manoeuvres. Le temps nécessaire à cette fin est converti en kilomètres à raison de 9,6 kilomètres l'heure.

Locomotive haut-le-pied

Locomotive circulant seule et ne tirant aucun wagon.

Locomotive-kilomètres

Déplacement d'une locomotive sur une distance d'un kilomètre de voie. Les trains de VIA Rail font partie de l'exploitation du transporteur déclarant.

Locomotives voyageurs-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par les locomotives pour le service de trains de voyageurs.

Longueur des voies exploitées

Voie unique ou première voie principale, mesurée selon la distance entre les terminus, et servant au transport ferroviaire.

Marchandises interréseaux

Marchandises transportées sur les lignes d'au moins deux transporteurs. L'échange est appelé «mouvement interréseau».

Matériel d'exploitation

Toutes les activités et opérations relatives au matériel ferroviaire, soit les locomotives, les wagons de marchandises, les voitures de voyageurs, le matériel intermodal, les machines de voie et le matériel de service. On entend aussi par activités et opérations dans ce contexte les réparations et l'entretien, la location-bail, la location et l'amortissement du matériel ferroviaire.

Matériel roulant

Matériel de transport sur roues appartenant à un transporteur ferroviaire, à l'exclusion du matériel moteur.

Nombre d'employés

Le nombre d'employés est la moyenne des comptages effectués chaque mois de l'année. Le comptage ne se limite pas aux seuls employés au travail : il comprend tous les autres employés réguliers affectés et ceux qui sont en congé annuel ou en congé de maladie payé. Les personnes en congé sans traitement ou qui ont été suspendues sont exclues.

Parcours de ligne

Déplacement de trains entre les terminus et les gares sur les lignes principales ou les embranchements du chemin de fer, à l'exclusion des manoeuvres.

Première voie principale

On appelle souvent première voie principale la voie qui est en service routier, c'est-à-dire la voie simple qui relie deux terminaux entre lesquels existe un service de transport ferroviaire ; elle ne comprend pas les voies parallèles, les voies de triage et les voies d'évitement.

Produit intérieur brut

Indicateur servant à évaluer la valeur des biens et des services produits dans un pays.

Produit intérieur brut réel

Produit intérieur brut exprimé en dollars constants.

Provenant d'autres sociétés ferroviaires au Canada

Marchandises reçues directement de transporteurs ferroviaires canadiens raccordés et d'autres modes de transport (sauf les traversiers de voitures) lorsque ces marchandises sont acheminées à prix commun sur la feuille de route directe ou lorsqu'un autre transport ferroviaire antérieur est indiqué.

Provenant des États-Unis et destiné à des localités américaines

Trafic en transit représentant des marchandises se déplaçant de raccordements ferroviaires aux États-Unis à des localités aux États-Unis en passant par le Canada.

Provenant des États-Unis et destiné à des localités canadiennes

Marchandises provenant de sociétés ferroviaires américaines et transportées de ce côté-ci de la frontière par le répondant et destinées à des localités canadiennes.

Rail-route

Terme utilisé pour décrire le transport de semi-remorques routières ou de conteneurs chargés ou vides sur des wagons de chemin de fer.

Ratio d'autonomie financière

Mesure de solvabilité obtenue en divisant le passif total par l'actif total.

Ratio d'endettement

Mesure de solvabilité obtenue en divisant le passif total par les capitaux propres.

Ratio d'exploitation

Proportion des recettes d'exploitation absorbée par les dépenses d'exploitation totales.

Ratio du fonds de roulement

Mesure de liquidité obtenue en divisant l'actif à court terme par le passif à court terme. Ce ratio est utilisé pour montrer la capacité de paiement des dettes à court terme avec l'actif à court terme.

Remorque sur wagon plat (RSWP)

Forme de transport intermodal qui consiste à transporter des semi-remorques routières chargées ou vides sur des wagons plats de chemin de fer.

Rémunération totale

La rémunération est le montant brut versé aux employés, y compris les congés annuels, les jours fériés, les congés de toutes sortes, etc. qui sont payés, avant les retenues aux fins d'impôt. La rémunération ne comprend pas les hausses salariales rétroactives lesquelles, même si elles sont versées pendant l'exercice en cours, s'appliquent à une période antérieure.

Seconde voie principale

Seconde voie d'une ligne à deux (ou trois, etc.) voies posée sur une même plate-forme et parallèle à la première voie principale.

Service des trains de travaux

Service non payant effectué par un train au service de la société ferroviaire.

Services généraux (exploitation et fonction d'emploi)

Activités et opérations relatives à la société ferroviaire dans son ensemble, ce qui comprend l'administration générale, les avantages sociaux des employés, les taxes, l'assurance, les achats et les fournitures. Les personnes qui remplissent

les fonctions de cette catégorie sont au service de l'ensemble de l'entreprise ferroviaire.

Triage

Manoeuvre exécutée par les locomotives aux terminus et aux gares, en cours de route.

Triage dans les cours

Manoeuvre exécutée par des locomotives de manoeuvre dans les gares de triage où il se produit régulièrement des manoeuvres, y compris les manoeuvres terminales et les opérations de transbordement à l'intérieur de la gare de triage.

Triage en terminal-kilomètres

Temps passé aux manoeuvres réseau en terminal et converti en kilomètres à raison de 9,6 kilomètres l'heure.

Trafic local

Trafic empruntant le même chemin de fer, du point d'origine au point de destination, et ne faisant l'objet d'aucun transport par une liaison ferroviaire.

Train

Un ou plusieurs éléments de matériel (à l'exclusion des locomotives haut-le-pied) dont le déplacement sur les voies est assuré par du matériel moteur autonome. Une voiture automotrice est un train au même titre qu'un train de marchandises de 100 wagons.

Train de marchandises-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par tous les trains entre les terminus ou les gares pour le transport de marchandises de la compagnie ou de marchandises payantes; aussi, nombre de kilomètres parcourus par les trains composés de wagons de marchandises vides et par les trains composés d'une locomotive et d'un wagon de queue roulant à vide pour un tel service. Les trains de marchandises qui tirent des voitures de passagers sont considérés comme des trains de marchandises.

Train-heures

Temps qui s'écoule entre le départ d'un train d'une gare et son arrivée à une autre gare, moins le temps nécessaire aux manoeuvres en route.

Train-kilomètres

Déplacement d'un train sur une distance d'un kilomètre de voie.

Trains voyageurs-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par les trains de voyageurs pour transporter des voyageurs et des bagages, etc., y compris les trains composés de voitures à vide.

Transport (fonction d'emploi)

Établissement de l'horaire, régulation et conduite des trains, autres services auxiliaires, exploitation des terminus et répartition des wagons et du matériel moteur. Il s'agit aussi du déplacement des marchandises par l'intégration des messageries et des expéditions de détail.

Transport non commercial

Matériaux et fournitures de la compagnie transportés sans frais dans les trains de marchandises d'une société ferroviaire, pour son propre usage.

Transporteur

Entité autorisée par la loi à exploiter le chemin de fer.

Transporteur international

Transporteur qui exerce son activité au Canada et aux États-Unis.

Transporteur interprovincial

Transporteur qui exerce son activité dans plus d'une province ou d'un territoire.

Transporteur intraprovincial

Transporteur qui exerce son activité dans une seule province ou un seul territoire.

Transporteur public

Toute entreprise ferroviaire qui offre ses services à l'ensemble de la population pour le transport des passagers ou des marchandises moyennant contrepartie.

Vitesse moyenne du train

On obtient la vitesse moyenne du train en divisant le nombre de trains-kilomètres par le nombre de trains-heures. Le nombre de trains-heures peut comprendre le temps de manoeuvre en cours de route.

Voies d'évitement et de croisement

Voies parallèles à la première ou à une autre voie principale, qui permettent aux trains de se croiser ou de se dépasser, ou qui leur permet de changer de voie principale.

Voie industrielle

Voie de manoeuvre servant aux industries comme les mines, les usines de traitement, les fonderies et les manufactures.

Voies et ouvrages (exploitation)

Toutes les activités et opérations relatives aux installations fixes de la société ferroviaire, soit les voies et les chemins de roulement, les bâtiments, les signaux, les installations de communication et d'énergie électrique, les terminus et les postes de carburant. Sont aussi compris dans ces activités ou opérations, les réparations et l'entretien, la location-bail, la location et l'amortissement des installations ferroviaires fixes.

Voiture de la direction

Voiture appartenant à des transporteurs publics ou louée par eux, ou appartenant à des particuliers qui voyagent gratuitement, et qui sert de bureau ou à des fins commerciales dans les transports.

Voiture de tête

Voiture de train de passagers conçue pour le transport du courrier, des bagages, des journaux, du lait en boîte, etc., et ne pouvant pas accueillir des passagers.

Voiture de voyageurs

Voiture aménagée pour le transport des voyageurs, des bagages, etc., pour le service des trains de voyageurs.

Voiture ordinaire

Terme désignant généralement les voitures de passagers servant au transport durant le jour. On y trouve des sièges ordinaires ou à dossier inclinable.

Voitures de train voyageurs-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par les voitures de train voyageurs, y compris les voitures pour le service de train voyageurs.

Voiture-salon

Voiture plus luxueuse que la voiture ordinaire, comportant des sièges pivotant et d'autres commodités, et pour laquelle un supplément est exigé.

Voitures-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par des voitures de voyageurs, qu'elles soient occupées ou non. Les voitures-kilomètres pour les trains de VIA peuvent être déclarées soit par VIA, soit par le transporteur.

Voyageur payant

Personne qui voyage dans un train moyennant le paiement d'un billet.

Voyageur-kilomètres

Déplacement d'un voyageur sur une distance d'un kilomètre. On obtient ce chiffre en multipliant le nombre de voyageurs transportés par la distance parcourue.

Wagon chargé-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par des wagons de marchandises faisant partie de trains de marchandises et de voyageurs transportant des marchandises payantes ou non, et par le matériel de service de la société servant exclusivement à des travaux.

Wagon couvert

Wagon à caisse fermée par un toit et comportant une porte, servant à de nombreux usages.

Wagon de marchandises-kilomètres

Déplacement d'un wagon de marchandises sur une distance d'un kilomètre de voie.

Wagon de particuliers

Wagon de marchandises appartenant à des compagnies autres que ferroviaires et servant au transport de marchandises sur des lignes diverses. On dit parfois «wagon privé».

Wagon de queue

Wagon habituellement attaché à la queue d'un train et dans lequel se trouvent des agents de train qui reçoivent et transmettent des signaux, remplissent des feuilles de route et accomplissent d'autres tâches.

Wagon de train de marchandises-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par les wagons chargés et vides d'un train de marchandises et les wagons de queue pour le service de transport.

Wagon vide-kilomètres

Nombre de kilomètres parcourus par des wagons de marchandises sans chargement et des wagons plats chargés de semi-remorques routières ou de conteneurs appartenant à la société ferroviaire ou contrôlés par elle, qui se déplacent sans feuille de route commerciale, à l'exclusion du matériel réservé au service de la compagnie et ne servant qu'à effectuer des travaux.

Wagon-kilomètres

Déplacement d'un wagon sur une distance d'un kilomètre.

Wagon-tombereau

Wagon muni de faces latérales et de bouts, mais dépourvu de toit, servant au transport de marchandises comme le sable, le gravier et le charbon.

Wagon-trémie

Wagon servant au transport de marchandises sèches en vrac dont le déchargement s'effectue par gravité au moyen de trémies du côté inférieur.